



IZVEDBENI PLAN PIANO ESECUTIVO

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO

Naziv kolegija / Titolo del corso	Usmena i pismena kompetencija 1 (opći jezik i jezici struka) Competenza orale e scritta 1 (lingua generale e linguaggi settoriali)
Studij / Corso di laurea	Sveučilišni diplomski studij Talijanski jezik i književnost opći i nastavnički smjer Corso di laurea magistrale in Lingua e letteratura italiana modulo generale e modulo formativo
Semestar / Semestre	I
Akademski godina / Anno accademico	2023/2024
Broj ECTS-a / Numero di CFU	3
Nastavno opterećenje (P+V+S) Ore di insegnamento (L+E+S)	15+30+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave Orario e luogo delle lezioni	Prema rasporedu / Come da orario
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku Svolgimento delle lezioni in	Talijanski jezik / Lingua italiana
Nositelj kolegija / Titolare del corso	prof. dr. sc. Franco Finco
Kabinet / Studio	436
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka / disponibile sul sito web del Dipartimento
Telefon / Telefono	051/669-436
E-mail	francofinco@gmail.com
Suradnik na kolegiju / Collaboratore	dr. sc. Maja Đurđulov
Kabinet / Studio	513
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka / disponibile sul sito web del Dipartimento
Telefon / Telefono	051/265-789
E-mail	mdjurdjulov@uniri.hr

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL CORSO

SADRŽAJ KOLEGIJA / CONTENUTO DEL CORSO

- Upoznavanje slojevitosti talijanskoga jezika (1, 2, 3, 6, 10)
 - Relevantne značajke talijanskoga standardnoga jezika (1, 3, 5)
 - Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova (1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)
 - Proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza (1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11)
 - Uvježbavanje gramatičke morfosintaktičke strukture unutar izvornog materijala: slušanje, usmeni izraz, pismeni izraz (1, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11)
 - Vježbe pisanja tekstova, vježbe slušanja i govora (1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 11)
 - Izrada modela za kabinetska i terenska istraživanja te modela za obradu prikupljenih podataka (3, 6, 7)
 - Analiza govorenih i pisanih oblika, jezika i stilova tekstova (3, 6, 7, 11)
 - Vježbe sastavljanja testova (4, 5, 9, 11).
-
- Conoscere la stratificazione della lingua italiana (1, 2, 3, 6, 10)
 - Caratteristiche fondamentali della lingua italiana standard (1, 3, 5)
 - Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali (1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)
 - Ampliamento delle competenze di espressione linguistica scritta e orale, standard e non standard (1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11)
 - Esercitazioni sulle strutture grammaticali morfosintattiche dei testi originali: ascolto, espressione orale,

- espressione scritta (1, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11)
6. Esercitazioni di scrittura dei testi, esercitazioni di ascolto e di parlato (1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 11)
 7. Realizzazione di modelli per la ricerca sul campo e l'elaborazione dei dati raccolti (3, 6, 7)
 8. Analisi delle forme orali e scritte, delle lingue e degli stili dei testi (3, 6, 7, 11)
 9. Esercizi di composizione di verifiche (4, 5, 9, 11).

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / OBIETTIVI DEL CORSO

1. proširiti jezične kompetencije na različitim jezičnim razinama i u različitim registrima
2. razlikovati varijacije talijanskog jezika i osnovna obilježja strukovnih jezika;
3. analizirati lingvistička obilježja tekstova na standardnom talijanskom jeziku;
4. formulirati razne vrste tekstova na talijanskom jeziku srednje-visokog stupnja složenosti;
5. primijeniti standardni talijanski jezik
6. razlikovati obilježja jezika struke
7. razlikovati, uspoređivati i analizirati različite pristupe jezicima u praksi
8. upotrijebiti jezik uz aktivnu uporabu frazeoloških struktura
9. upotrijebiti gramatičke morfosintaktičke strukture pismenog i usmenog jezičnog izraza
10. razlikovati specifičnosti talijanske civilizacije i kulture te aktivno pratiti zbivanja u Italiji
11. razlikovati i vladati standardnim i nestandardnim oblicima pismenog i usmenog jezičnog izraza kroz vježbe slušanja, govora i pisanja

1. ampliare le competenze linguistiche a diversi livelli linguistici e in diversi registri
2. distinguere le varietà della lingua italiana e le caratteristiche principali dei linguaggi settoriali
3. analizzare le caratteristiche linguistiche dei testi scritti in lingua italiana standard
4. scrivere diversi tipi di testi in lingua italiana di medio-alto grado di complessità
5. usare la lingua italiana standard
6. distinguere le caratteristiche dei linguaggi settoriali
7. distinguere, comparare e analizzare i diversi approcci alle lingue in pratica
8. dominare la lingua e usare attivamente le strutture fraseologiche
9. dominare le strutture grammaticali morfosintattiche dell'espressione linguistica scritta e parlata
10. distinguere le specificità delle civiltà e cultura italiane e seguire attivamente gli avvenimenti in Italia
11. distinguere e dominare le forme standard e non standard dell'espressione linguistica scritta e parlata tramite le esercitazioni di ascolto, parlato e scritto

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI (segnare le attività con una “x”)

Predavanja Lezioni	Seminari	Konzultacije Consultazioni	Samostalni rad Lavoro individuale
X		X	X
Terenska nastava Uscite sul campo	Laboratorijski rad Laboratorio	Mentorski rad Mentorato	Ostalo Altro
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA VALUTAZIONE

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE ATTIVITÀ VALUTATA	UDIO U ECTS BODOVIMA RIPARTIZIONE DEI CFU	MAX BROJ BODOVA NUMERO MAX DI PUNTI
Pohađanje nastave / Presenza a lezione	1,5	25
Kontinuirana provjera znanja / Valutazione del sapere	1	45
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	0.5	30
UKUPNO / TOTALE	3	100

Opće napomene – Considerazioni generali:

Varijanta 2 sa završnim ispitom – Modulo 2 con esame finale

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti najviše 30% ocjenskih bodova.
-

Durante le lezioni è necessario ottenere il numero necessario di punti tramite diverse attività e metodi di valutazione continua per poter accedere all'esame finale:

- Nel corso delle lezioni lo studente può conseguire da un minimo di 50% a un massimo di 70% di punti
- All'esame finale lo studente può conseguire da un minimo di 30% a un massimo di 50% punti percentuali.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

Il voto finale: Il punteggio finale è determinato sulla base della somma totale dei punti acquisiti durante il corso e all'esame finale, secondo il seguente schema:

OCJENA VOTO	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI CORSI DI LAUREA DI PRIMO E SECONDO LIVELLO
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova - dal 90% al 100% dei punti complessivi
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - dal 75% al 89.9% dei punti complessivi
3 (C)	od 60% do 74.9% ocjenskih bodova - dal 60% al 74.9% dei punti complessivi
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova - dal 50% al 59.9% dei punti complessivi
1 (F)	od 0 do 49,9% ocjenskih bodova – dallo 0% al 49.9% dei punti

IV. LITERATURA – BIBLIOGRAFIA

OBVEZNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA

D'Achille P., *L'italiano contemporaneo*, il Mulino, Bologna, 2010.
D'Agostino M., *Sociolinguistica dell'Italia contemporanea*, il Mulino, Bologna, 2007.
Gualdo R., Telve S., *I linguaggi specialistici*, Carocci, Roma, 2011.
Marinucci M., *La lingua italiana*. Grammatica, Bruno Mondadori, Milano, 1996.
Patota G., *Nuovi lineamenti di grammatica storica dell'italiano*, il Mulino, Bologna, 2007.
Seriani L., *Italiani scritti*, il Mulino, Bologna, 2003.

IZBORNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA FACOLTATIVA

Arcani E., *Analisi linguistica e traduzione*, Patron, Bologna, 1986.
Berruto G., *Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo*, Carocci, Roma, 1987.
Bozzone Costa R., *Viaggio nell'italiano. Corso di lingua e cultura italiana per stranieri*, Loescher, Torino, 2004
Calabro, G., (a cura di) *Teoria, didattica e prassi della traduzione*, Liguori, Napoli, 2001.
Deanović M., Jernej J., *Talijansko hrvatski riječnik*, Školska knjiga, Zagreb, 2006.
Deanović M., Jernej J., *Hrvatsko talijanski riječnik*, Školska knjiga, Zagreb, 2008.
Pittano G., *Sinonimi e contrari - Dizionario fraseologico delle parole equivalenti*, Zanichelli, Bologna, 2006.
Pittano G., *Frase fatta - Dizionario dei modi di dire, proverbi e locuzioni*, Zanichelli, Bologna, 2000.
Trifone P., Palermo, M., *Grammatica italiana di base*, Zanichelli, Bologna, 2000.

V. DOTATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL CORSO

POHAĐANJE NASTAVE / FREQUENZA DELLE LEZIONI

Studenti su obvezni prisustvovati na najmanje 70% predavanja i vježbi. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave nemaju pravo na potpis i moraju ponavljati kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni e delle esercitazioni. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso uno studente dovesse essere presente a meno del 70% delle lezioni, non potrà superare il corso e lo dovrà riseguire. In caso di malattia, bisogna esibire un certificato medico che lo attesti (entro due settimane dall'assenza). In caso di assenza, lo studente dovrà informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / INFORMAZIONI

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, mailom, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči Odsjeka za talijanistiku te putem tajništva.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per il ricevimento, via e-mail, mediante comunicazioni scritte sulla bacheca del Dipartimento di italianistica e tramite la segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON I DOCENTI

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per il ricevimento degli studenti e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA / MODALITÀ DI SUPERAMENTO DEGLI ESAMI

Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi (25%) (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

Uz obvezno prisustvo nastavi, tokom semestra, nastavnik će ocjeniti sposobnost i vještine izražavanja studenata. Za te aktivnosti i pohađanje nastave studenti mogu prikupiti maksimalno 25 bodova.

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre il docente valuterà le competenze e abilità di espressione degli studenti. Gli studenti potranno realizzare un massimo di 25 punti tramite queste attività e la presenza.

Kontinuirana provjera znanja – međuispit (45%) (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

Studenti su obvezni položiti jedan pismeni međuispit, koji donosi maksimalno 45 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je najmanje 50% točno riješenih zadataka međuispita. Za dobivanje pozitivne završne ocjene, studenti moraju imati pozitivan rezultat iz međuispita. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit iz jednog međuispita do kraja semestra. Međuispit se sastoji od zadataka vezanih za obrađeno gradivo.

Nel corso del semestre è prevista una verifica scritta intermedia, che prevede un massimo di 45 punti. Il criterio per conseguire un punteggio positivo è l'aver risposto esattamente almeno al 50% delle domande della verifica intermedia. Per ottenere la valutazione finale positiva, gli studenti dovranno superare la verifica con il punteggio positivo. In caso di esito negativo, sarà possibile sostenere la prova di recupero di una verifica intermedia entro la fine del semestre. La verifica intermedia consiste di esercizi inerenti ai contenuti svolti a lezione.

Završni ispit (30%) (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti najmanje 35 ocjenskih bodova (50%) da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

Završni ispit je usmeni ispit. Student izlaže i vodi raspravu vezanu uz tekstove prema dogovoru s docentom. Ocjenjuje se vladanje u usmenom izlaganju pravopisnih pojmova obrađenih tokom semestra. Student može prikupiti maksimalno 30 bodova. Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema slijedećim kriterijima = $10 \times 3 = 30 = 1$ ECTS:

Durante il corso è necessario ottenere almeno 35 punti (50%) per poter essere ammessi all'esame finale.

L'esame finale è un esame orale e consiste in un colloquio con il docente incentrato sulla presentazione e discussione di alcuni testi concordati con il docente. La valutazione terrà in considerazione in modo particolare la padronanza nella produzione orale delle strutture grammaticali studiate durante il semestre. Lo studente risponde a tre domande e per le risposte date può ottenere al massimo 30 punti in base ai seguenti criteri $10 \times 3 = 30 = 1$ ECTS:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterije – risponde a criteri minimi

3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli

5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori

7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore

9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

Il superamento dell'esame finale è prerequisite necessario per la valutazione positiva finale.

U slučaju nastave u online okruženju, predavanja i provjere znanja izvodit će se online. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, le lezioni e le verifiche del sapere verranno svolte online.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE / ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO

Predavanja i ispit održat će se na talijanskom jeziku.

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

Le lezioni e l'esame saranno svolti in lingua italiana.

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui o di altre forme di opere d'autore, così come l'uso di ChatGPT o qualsiasi altro strumento la cui funzionalità si basa sulla tecnologia dell'intelligenza artificiale, senza un'indicazione chiara e inequivocabile della fonte, è considerata una violazione dei diritti d'autore e dei principi dell'onestà accademica, e rappresenta una grave violazione degli obblighi dello studente, il che comporta sanzioni e misure disciplinari ai sensi del Regolamento sulla responsabilità disciplinare degli studenti.

ISPITNI ROKOVI / SESSIONI D'ESAME

Zimski – Invernale	02.02. i 23.02.
Ljetni - Estiva	14.06. i 28.06.
Jesenski - Autunnale	30.08. i 13.09.

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA) INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)

DATUM DATA	NAZIV TEME ARGOMENTO
1	Presentazione del corso Situazione sociolinguistica dell'Italia
2	Esercitazioni di ripasso

3	L'italiano contemporaneo, tra scritto e orale Cambiamenti linguistici nell'italiano odierno
4	Esercitazioni di ripasso
5	Esercitazioni su testi
6	Assi di variazione sociolinguistica nell'italiano Registri linguistici nell'italiano
7	Esercitazioni su testi
8	Esercitazioni su comprensione ed elaborazione di testi
9	Lingua standard e forme sub-standard
10	Esercitazioni su situazioni comunicative
11	Linguaggi settoriali e lingua comune Sottocodici
12	Lessico comune e specialistico - tecnicismi
13	Esercitazioni su situazioni comunicative
14	Formazioni morfosintattiche e strutture grammaticali L'italiano scritto dei giornali
15	Esercitazioni su ascolto e produzione orale
16	Esercitazioni sulla fraseologia italiana
17	L'italiano dei mass media (radio, tv, etc.)
18	Esercitazioni su situazioni comunicative
19	Esercitazioni su ascolto e produzione orale
20	Međuispit / Verifica intermedia
21	L'italiano dei nuovi media (web, email, social networks, etc.)
22	Popravni ispit / Verifica di recupero

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE COLLEGAMENTI COSTRUTTIVI

ISHODI UČENJA OBIETTIVI DIDATTICI	SADRŽAJ CONTENUTO	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja) ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di insegnamento e apprendimento)	METODE VREDNOVANJA METODI DI VALUTAZIONE
<p>1. proširiti jezične kompetencije na različitim jezičnim razinama i u različitim registrima</p> <p>1. ampliare le competenze linguistiche a diversi livelli linguistici e in diversi registri</p>	<p>Upoznavanje sa slojevitošću talijanskoga jezika Relevantne značajke talijanskoga standardnoga jezika Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova. Proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza. Uvježbavanje gramatičke morfosintaktičke strukture unutar izvornog materijala: slušanje, usmeni izraz, pismeni izraz. Vježbe pisanja tekstova, vježbe slušanja i govora. Izrada modela za kabinetska i terenska istraživanja te modela za obradu prikupljenih podataka.</p>	<p>* U slučaju nastave na online način, sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, tutte le attività potranno essere svolte in modalità telematica</p> <p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	<p>* U slučaju nastave na online način, sve će se provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, tutte le verifiche del sapere potranno essere svolte anche in modalità telematica</p> <p>Međuispit Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Esame orale</p>

	<p>Conoscere la stratificazione della lingua italiana. Caratteristiche fondamentali della lingua italiana standard. Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali.</p> <p>Ampliamento delle competenze di espressione linguistica scritta e orale, standard e non standard.</p> <p>Esercitazioni riguardanti le strutture grammaticali morfosintattiche dei testi originali: ascolto, espressione orale, espressione scritta.</p> <p>Esercitazioni di scrittura dei testi, esercitazioni di ascolto e di parlato.</p>		
<p>2. razlikovati varijacije talijanskog jezika i osnovna obilježja strukovnih jezika</p> <p>2. distinguere le varietà della lingua italiana e le caratteristiche principali dei linguaggi settoriali</p>	<p>Upoznavanje sa slojevitošću talijanskoga jezika</p> <p>Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova.</p> <p>Proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza.</p> <p>Vježbe pisanja tekstova, vježbe slušanja i govora.</p> <p>Analiza govorenih i pisanih oblika, jezika i stilova tekstova</p> <p>Conoscere la stratificazione della lingua italiana.</p> <p>Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali.</p> <p>Ampliamento delle competenze di espressione linguistica scritta e orale, standard e non standard.</p> <p>Esercitazioni di scrittura dei testi, esercitazioni di ascolto e di parlato</p>	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	<p>Međuispit Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Esame orale</p>
<p>3. analizirati lingvistička obilježja tekstova na standardnom talijanskom jeziku</p> <p>3. analizzare le caratteristiche linguistiche dei testi scritti in lingua italiana standard</p>	<p>Upoznavanje sa slojevitošću talijanskoga jezika Relevantne značajke talijanskoga standardnoga jezika</p> <p>Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova.</p> <p>Proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza.</p> <p>Uvježbavanje gramatičke morfosintaktičke strukture unutar izvornog materijala: slušanje, usmeni izraz, pismeni izraz.</p> <p>Vježbe pisanja tekstova, vježbe slušanja i govora.</p> <p>Izrada modela za kabinetska i terenska istraživanja te modela za obradu prikupljenih podataka.</p> <p>Analiza govorenih i pisanih oblika, jezika i stilova tekstova.</p>	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	<p>Međuispit Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Esame orale</p>

	<p>Conoscere la stratificazione della lingua italiana Caratteristiche fondamentali della lingua italiana standard Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali. Ampliamento delle competenze di espressione linguistica scritta e orale, standard e non standard. Esercitazioni riguardanti le strutture grammaticali morfosintattiche dei testi originali: ascolto, espressione orale, espressione scritta. Esercitazioni di scrittura dei testi, esercitazioni di ascolto e di parlato.</p>		
<p>4. formulirati razne vrste tekstova na talijanskom jeziku srednje-visokog stupnja složenosti</p> <p>4. scrivere diversi tipi di testi in lingua italiana di medio-alto grado di complessità</p>	<p>Vježbe pisanja tekstova, vježbe slušanja i govora. Vježbe sastavljanja testova.</p> <p>Esercitazioni di scrittura dei testi, esercitazioni di ascolto e di parlato.</p>	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	<p>Međuispit Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Esame orale</p>
<p>5. primijeniti standardni talijanski jezik</p> <p>5. usare la lingua italiana standard</p>	<p>Relevantne značajke talijanskoga standardnoga jezika Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova. Proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza. Uvježbavanje gramatičke morfosintaktičke strukture unutar izvornog materijala: slušanje, usmeni izraz, pismeni izraz. Vježbe pisanja tekstova, vježbe slušanja i govora.</p> <p>Caratteristiche fondamentali della lingua italiana standard Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali. Ampliamento delle competenze di espressione linguistica scritta e orale, standard e non standard. Esercitazioni riguardanti le strutture grammaticali morfosintattiche dei testi originali: ascolto, espressione orale, espressione scritta. Esercitazioni di scrittura dei testi, esercitazioni di ascolto e di parlato.</p>	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	<p>Međuispit Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Esame orale</p>
6. razlikovati obilježja	Upoznavanje sa slojevitošću	Predavanje,	Međuispit

<p>jezika struke</p> <p>6. distinguere le caratteristiche dei linguaggi settoriali</p>	<p>italijanskoga jezika Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova. Proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza. Uvježbavanje gramatičke morfosintaktičke strukture unutar izvornog materijala: slušanje, usmeni izraz, pismeni izraz.</p> <p>Conoscere la stratificazione della lingua italiana Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali. Ampliamento delle competenze di espressione linguistica scritta e orale, standard e non standard. Esercitazioni riguardanti le strutture grammaticali morfosintattiche dei testi originali: ascolto, espressione orale, espressione scritta.</p>	<p>Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	<p>Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Esame orale</p>
<p>7. razlikovati, uspoređivati i analizirati različite pristupe jezicima u praksi</p> <p>7. distinguere, comparare e analizzare i diversi approcci alle lingue in pratica</p>	<p>Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova. Proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza. Uvježbavanje gramatičke morfosintaktičke strukture unutar izvornog materijala: slušanje, usmeni izraz, pismeni izraz. Izrada modela za kabinetska i terenska istraživanja te modela za obradu prikupljenih podataka. Analiza govorenih i pisanih oblika, jezika i stilova tekstova.</p> <p>Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali. Ampliamento delle competenze di espressione linguistica scritta e orale, standard e non standard. Esercitazioni riguardanti le strutture grammaticali morfosintattiche dei testi originali: ascolto, espressione orale, espressione scritta.</p>	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	<p>Međuispit Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Esame orale</p>
<p>8. upotrijebiti jezik uz aktivnu uporabu frazeoloških struktura</p> <p>8. dominare la lingua e usare attivamente le strutture fraseologiche</p>	<p>Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova. Proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza. Uvježbavanje gramatičke</p>	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo</p>	<p>Međuispit Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Esame orale</p>

	<p>morfosintaktičke strukture unutar izvornog materijala: slušanje, usmeni izraz, pismeni izraz. Vježbe pisanja tekstova, vježbe slušanja i govora.</p> <p>Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali.</p> <p>Ampliamento delle competenze di espressione linguistica scritta e orale, standard e non standard. Esercitazioni riguardanti le strutture grammaticali morfosintattiche dei testi originali: ascolto, espressione orale, espressione scritta. Esercitazioni di scrittura dei testi, esercitazioni di ascolto e di parlato</p>	<p>Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	
<p>9. upotrijebiti gramatičke morfosintaktičke strukture pismenog i usmenog jezičnog izraza</p> <p>9. dominare le strutture grammaticali morfosintattiche dell'espressione linguistica scritta e parlata</p>	<p>Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova.</p> <p>Uvježbavanje gramatičke morfosintaktičke strukture unutar izvornog materijala: slušanje, usmeni izraz, pismeni izraz. Vježbe pisanja tekstova, vježbe slušanja i govora.</p> <p>Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali.</p> <p>Esercitazioni riguardanti le strutture grammaticali morfosintattiche dei testi originali: ascolto, espressione orale, espressione scritta. Esercitazioni di scrittura dei testi, esercitazioni di ascolto e di parlato.</p>	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	<p>Međuispit Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Esame orale</p>
<p>10. razlikovati specifičnosti talijanske civilizacije i kulture te aktivno pratiti zbivanja u Italiji</p> <p>10. distinguere le specificità delle civiltà e cultura italiane e seguire attentamente gli avvenimenti in Italia</p>	<p>Upoznavanje sa slojevitosti talijanskoga jezika.</p> <p>Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova. Proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza.</p> <p>Analiza govorenih i pisanih oblika, jezika i stilova tekstova</p> <p>Conoscere la stratificazione della lingua italiana. Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali.</p> <p>Ampliamento delle competenze di espressione linguistica scritta e orale, standard e non standard.</p>	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	<p>Međuispit Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Esame orale</p>
<p>11. razlikovati i vladati standardnim i nestandardnim oblicima pismenog i usmenog</p>	<p>Proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih</p>	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija,</p>	<p>Međuispit Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia</p>

<p>jezičnog izraza kroz vježbe slušanja, govora i pisanja</p> <p>11. distinguere e dominare le forme standard e non standard dell'espressione linguistica scritta e parlata tramite le esercitazioni di ascolto, parlato e scritto</p>	<p>tekstova.</p> <p>Proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza.</p> <p>Uvježbavanje gramatičke morfosintaktičke strukture unutar izvornog materijala: slušanje, usmeni izraz, pismeni izraz.</p> <p>Vježbe pisanja tekstova, vježbe slušanja i govora.</p> <p>Ampliamento delle competenze di analisi e uso del lessico, del corpus fraseologico e delle unità morfosintattiche in base ai testi originali.</p> <p>Ampliamento delle competenze di espressione linguistica scritta e orale, standard e non standard.</p> <p>Esercitazioni riguardanti le strutture grammaticali morfosintattiche dei testi originali: ascolto, espressione orale, espressione scritta.</p> <p>Esercitazioni di scrittura dei testi, esercitazioni di ascolto e di parlato.</p>	<p>Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	<p>Esame orale</p>
--	---	--	--------------------



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Opća filozofija i povijest talijanske filozofije		
Studij	Diplomski studij Talijanski jezik i književnost (dvopredmetni)		
Semestar	I.		
Akadska godina	2023.-2024.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+0+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	nastava se izvodi na talijanskom jeziku		
Nositelj kolegija	Doc. dr. sc. Filip Čeč		
	Kabinet	424	
	Vrijeme za konzultacije	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka	
	Telefon	051/265-649	
	e-mail	fcec@ffri.uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Cilj je kolegija upoznavanje s poviješću suvremene filozofije s posebnim osvrtom na povijest talijanske filozofije; uvod u filozofsko mišljenje prikazom osnovnih metodologijskih i sadržajnih specifičnosti filozofije; isticanje raznovrsnosti filozofijskih pristupa i njihove preobrazbe.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Predmet nastoji promicati vaše znanje slijedećih pojmova u odnosu na teme koje se obrađuju na predavanjima:			
<ul style="list-style-type: none">• Temeljni pojmovi: filozofske discipline, ontologija, gnoseologija.• Upoznavanje s počecima zapadne filozofske misli, s podrijetlom i s izvorima filozofije, s ciljem razumijevanje postanka i razvoja filozofijskih disciplina (metafizike, filozofije prirode, logike, teorije spoznaje, etike, estetike, filozofije politike i dr.), i upoznavanje temeljnih pojmova kroz povijesni razvoj.• Utjecaj egzistencijalizma, analitičke filozofije, hermeneutike na suvremenu talijansku filozofiju.			
Specifično, cilj predmeta je promocija slijedećih sposobnosti:			
<ul style="list-style-type: none">• <i>Filozofi</i>: sposobnost povezivanja filozofa s određenim filozofskim doktrinama, argumentima i pojmovima koji se razmatraju unutar kolegija.• <i>Doktrine</i>: sposobnost jezgrovitog, jasnog i rigoroznog izražavanja specifičnog problema koji filozofske doktrine nastoje riješiti. Objasniti njihove glavne teze, kao i doktrine kojima su suprotstavljene.• <i>Pojmovi</i>: sposobnost jezgrovitog, jasnog i točnog definiranja ili karakteriziranja pojmova te pružanja odgovarajućih primjera.• <i>Argumenti</i> (za rješavanje filozofskog problema, prigovora i odgovora): sposobnost:<ol style="list-style-type: none">1. otkrivanja i opisivanja njihove logičke strukture,2. analizirati njihove premise i zaključke,3. procijeniti valjanost argumenata (da li zaključci logički slijede iz premisa) i pouzdanost argumenata (u slučaju da je argument valjan, jesu li njihove premise istinite).			
Ove procjene ne zahtijevaju od studenata sposobnost nuđenja originalnih zamisli. Dovoljno je da studenti unutar sadržaja koji se obrađuje, iz ponuđene literature, artikuliraju ono što smatraju najjačom i najuvjerljivijom argumentacijom.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x			
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,75	35
Kontinuirana provjera znanja 2	0,75	35
ZAVRŠNI ISPIT	0,5	30
UKUPNO	3	100

Opće napomene:

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Cioffi, Fabio; Luppi, Giorgio; Amedeo, Vigorelli e Zanette, Emilio. 1998a. *Il testo filosofico. 2. L'età moderna*. Milano: Mondadori. (Unità 8, 9, 10, 11, 13, 14).
2. Cioffi, Fabio; Luppi, Giorgio; Amedeo, Vigorelli e Zanette, Emilio. 1998b. *Il testo filosofico. 3.1. L'età contemporanea: l'Ottocento*. Milano: Bruno Mondadori. (Unità 7, 16, 18, 27).
3. Cioffi, Fabio; Luppi, Giorgio; Amedeo, Vigorelli e Zanette, Emilio. 1998c. *Il testo filosofico. 3.2. L'età contemporanea: il Novecento*. Milano: Mondadori. (Unità 35, 38).
4. Reale, Giovanni e Antiseri, Dario. 2008a. *Storia della Filosofia. Vol. 4 Umanesimo, Rinascimento e rivoluzione scientifica*. Milano: Bompiani (Parte 5.I)
5. Reale, Giovanni e Antiseri, Dario. 2008b. *Storia della Filosofia. Vol. 5 Empirismo e razionalismo*. Milano: Bompiani (Parte 6.I)
6. Oldroyd, D. 1989. *Storia della filosofia della scienza*. Milano, Il saggiatore.
7. Nagel, Thomas. 1987. *Una brevissima introduzione alla filosofia*. Milano: Il saggiatore

IZBORNA LITERATURA

1. Ayer, Alfred, J. 1981. *Linguaggio verità e logica*. Feltrinelli, Milano. (Passi scelti)
2. Abbagnano, N. 1971. *Dizionario di filosofia*, UTET, Torino (seconda edizione)
3. Antiseri, D. e Reale, G. 1985. *Il Pensiero occidentale dalle origini ad oggi*. Brescia, La Scuola (Volumi 2-3).
4. Vanni Rovighi S., 1980. *Storia della filosofia contemporanea. Dall'Ottocento ai giorni nostri*. Brescia, La Scuola

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Od studenata se očekuje redovno pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje na nastavi i izvršavanje zadanih obveza. Studenti moraju prisustvovati na 70% sati.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Elektronička posta. Studenti moraju koristiti i redovito provjeravati službenu fakultetsku studentsku e-mail adresu.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Elektronička pošta, Merlin, konzultacije

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Pismeni (kontinuirana provjera znanja), usmeni (završni ispit)

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

Qualsiasi utilizzo del testo di qualcun altro o di altre forme di lavoro nonché ogni appropriazione indebita di un testo altrui, così come l'uso di ChatGPT o di qualsiasi altro strumento la cui funzionalità si basa sulla tecnologia dell'intelligenza artificiale, senza un'indicazione chiara e inequivocabile della fonte, è considerato una violazione del copyright di qualcun altro e del principio dell'onestà accademica, e rappresenta una grave violazione dei diritti dello studente, obbligo che comporta responsabilità disciplinare e pertanto è soggetto a misure disciplinari ai sensi del Regolamento sulla responsabilità disciplinare dello studente.

ISPITNI ROKOVI

Zimski	29.01., 12.02. u 10 h
Ljetni	10.06., 01.07. u 10 h
Jesenski	26.08., 09.09. u 10 h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
1.	La cosmologia aristotelica
2.	Galileo Galilei
3.	Cartesio e la rivoluzione scientifica
4.	Irrazionalismo e pessimismo: Leopardi
5.	Nietzsche e la cultura italiana
6.	Il pragmatismo e la cultura italiana
7.	Prova scritta
8.	Esame di recupero e discussione dei risultati dell'esame
9.	Cesare Lombroso: psicopatologia e criminalità
10.	Estetica: che cos'è un'opera d'arte: Benedetto Croce
11.	Filosofia dell'esistenza: Jean Paul Sartre
12.	Il problema del libero arbitrio
13.	Che cosa dobbiamo sentire a proposito della morte?
14.	Il significato della vita e l'infinito
15.	Seconda prova scritta

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
(Filozofi i autori): sposobnost povezivanja filozofa s određenim filozofskim stajalištima, argumentima i pojmovima koji se razmatraju unutar	<ul style="list-style-type: none"> Aristotel Galileo Galilei Giacomo Leopardi Friedrich Nietzsche William James 	<ul style="list-style-type: none"> Predavanje Rad na tekstu Individualni rad 	Pismeni ispit 1 Pismeni ispit 2 Usmeni završni ispit: (obrana osobne pozicije u debati)

kolegija.	<ul style="list-style-type: none"> • Jean Paul Sartre Benedetto Croce Cesare Lombroso • Epikur • Thomas Nagel 		
<i>(Stajališta):</i> sposobnost izražavanja jezgrovit, jasno i rigorozno specifičnog problema koji doktrine nastoje riješiti, njihovih glavnih teza, kao i doktrina kojima se suprotstavljaju.	<ul style="list-style-type: none"> • Aristotelijansko poimanje fizičkog svijeta • Dualizam uma i tijela • Egzistencijalizam • Finalizam • Fizika Galileo Galilea • Historizam • Idealizam i umjetnost • Idealizam • Iracionalizam • Materijalizam • Mehanicizam • Misticizam • Odnos između vjere i znanosti • Pesimizam • Pragmatizam • Pozitivizam i antipozitivizam • Sloboda volje i determinizam • Smisao života • Spiritualizam • Strah od smrti • Voluntarizam 	<ul style="list-style-type: none"> • Predavanje • Rad na tekstu • Individualni rad • Grupni rad u nastavi 	
<i>(Pojmovi):</i> sposobnost definiranja ili karakteriziranja pojmova na jezgrovit, jasan i ispravan način, te pružanja odgovarajućih primjera.	<ul style="list-style-type: none"> • Apsurd • bitak za sebe; bitak po sebi • dedukcija • degeneracija • deprivacijsko objašnjenje • determinizam • duša/duh/tijelo, • egzistencija • esencija • estetička forma • estetički sud • estetika • impetus (u fizici) • indukcija • inercija • lijepo, • locus naturalis (u fizici) • priroda čovjeka • sloboda volje • strah od smrti • um/nagoni • volja za moć 	<ul style="list-style-type: none"> • Predavanje • Diskusija • Rad na tekstu 	
<i>(Argumenti za rješavanje filozofskog problema,</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Pozitivističko opravdanje 	<ul style="list-style-type: none"> • Predavanje • Diskusija 	

<p><i>prigovora i odgovora</i>): sposobnost:</p> <ul style="list-style-type: none"> • otkrivanja i opisivanja njihove logičke strukture, • razjašnjavanja njihovih premisa i njihovih zaključaka, • procjenjivanja njihove valjanosti (da li logički dovode do njihovog zaključka) i ako su pouzdani (ako su valjane, da li su njihove premise istinite). 	<p>kažnjavanja i psihijatrijskog liječenja</p> <ul style="list-style-type: none"> • Idealistička kritika pozitivizma • Ekspresivistička koncepcija umjetnosti • Egizstencijalističko poimanje slobode • Kompatibilističko rješenje osnovnog argumenta • Epikurska kritika straha od smrti • Nagelova kritika objektivne koncepcije smisla života 	<ul style="list-style-type: none"> • Rad na tekstu 	
<p><i>(Osobni stav)</i>: sposobnost formuliranja argumenata, opravdavanja argumenata i branjenja osobnog filozofskog stava o odnosu čovjeka i svijeta, znanosti i predznanstvenih intuicija.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Stajališta i argumenta iz cijelog kolegija. 	<ul style="list-style-type: none"> • Predavanje • Diskusija • Rad na tekstu • Priprema za završni ispit 	



IZVEDBENI PLAN PIANO ESECUTIVO

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO	
Naziv kolegija / Titolo del corso	Povijest talijanske civilizacije s posebnim osvrtom na lokalnu baštinu / Storia della civiltà italiana con particolare riguardo al patrimonio locale
Studij / Corso di laurea	Sveučilišni diplomski studij Talijanski jezik i književnost nastavnički smjer / Corsi di laurea magistrale in Lingua e letteratura italiana modulo formativo
Semestar / Semestre	I. / primo
Akadska godina / Anno accademico	2023./2024.
Broj ECTS-a / Numero di CFU	3
Nastavno opterećenje (P+S+V) Ore di insegnamento (L+S+E)	15+15+15
Vrijeme i mjesto održavanja nastave Orario e luogo delle lezioni	Prema rasporedu / Come da orario
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku Possibilità di svolgere lezioni in lingua straniera	Talijanski jezik / Lingua italiana
Nositelj kolegija / Titolare del corso	doc. dr. sc. Ivan Jeličić
Kabinet / Studio	F-449
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka / disponibile sul sito web del Dipartimento
Telefon / Telefono	051/265-792
e-mail	ivan.jelicic@uniri.hr
Suradnik na kolegiju / Collaboratore	
Kabinet / Studio	
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	
Telefon / Telefono	
e-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL CORSO	
SADRŽAJ KOLEGIJA / CONTENUTO DEL CORSO	
<p>Cilj je kolegija prikazati povijest Italije kroz stoljeća te analizirati političke institucije, socijalna i kulturna gibanja, povijest ideja i svakodnevnice kao monografske tematske jedinice koje su važne za razumijevanje talijanske povijesti, društva i kulture. Upoznati studente s povijesnim događajima i ličnostima u lokalnom kontekstu, te analizirati njihovu povezanost s talijanskim kulturni prostorom, u širem smislu. Prikazati znanstvena istraživanja iz različitih polja (arheologija, likovna umjetnost, glazba, itd.) za lokalno područje, te diskutirati o implementaciji istih u radu u nastavi. Ukazati na potrebe valorizacije lokalnih specifičnosti, s posebnim fokusom na talijansku kulturnu baštinu.</p>	
<p>1. Srednji vijek u Italiji: razvitak feudalnoga društva i talijanski gradovi na Mediteranu; comuni i signorie; talijanska sveučilišta; kriza 14. st.; historiografija o srednjem vijeku;</p>	
<p>2. Stoljeća tuđe dominacije (15.-18. st.): renesansa i humanae litterae; trgovci i patricijat u gradovima; tisak, nova književnost, umjetnost i novi geografski obzori; protestantska reforma i Tridentski koncil; Karlo VIII. I španjolska dominacija; znanstvena revolucija;</p>	
<p>3. Talijansko prosvjetiteljstvo i nova politička i znanstvena kultura; jeka američke i francuske revolucije u Italiji; jakobinci, Napoleon i Repubblica Cisalpina; restauracija i revolucionarna misao između umjerenih i revolucionara; Risorgimento i liberalna, socijalna i nacionalna rasprava; ujedinjenje Italije i</p>	

povijesna desnica.

4. Italija od 1876 do I. svjetskog rata: povijesna ljevicica i Crispijeva vlada; ekonomski razvitak, radnički pokret i socijalno pitanje; zadnja giolittijanska faza i I. svjetski rat;

5. Političke i društvene posljedice rata.

6. Događaji na prostoru Istre i Rijeke vezani uz povijest talijanskog kulturnog prostora od srednjeg vijeka do Hladnog rata.

L'obiettivo del corso è studiare la storia dell'Italia nei secoli, dal Medioevo alla I Guerra Mondiale ed analizzare le istituzioni politiche, i movimenti sociali e culturali, la storia delle idee e la vita quotidiana come unità tematiche monografiche importanti per la comprensione della storia, società e cultura italiane. Far conoscere agli studenti gli eventi storici e le figure del contesto locale, nonché analizzare i loro legami con lo spazio culturale italiano, in senso lato. Esporre le ricerche scientifiche di diversi campi (archeologia, storia dell'arte, musica) per l'area locale e discutere sull'implementazione delle medesime nel lavoro in classe. Dimostrare l'importanza di valorizzare le specificità locali, con particolare riguardo al patrimonio culturale italiano.

1. Medioevo in Italia: sviluppo della società feudale e delle città italiane nel Mediterraneo; comuni e signorie; Università italiane; crisi del 14° sec.; storiografia nel Medioevo;

2. Secoli di dominazione straniera: (XV-XVIII secolo): rinascimento e humanae litterae; mercanti e patrizi nelle città; la stampa, la nuova letteratura, arte e nuovi orizzonti geografici; riforma protestante e Concilio tridentino; Carlo VIII e la dominazione spagnola; rivoluzione scientifica;

3. Illuminismo italiano e nuova cultura politica e scientifica; eco delle rivoluzioni americane e francesi in Italia; giacobini, Napoleone e Repubblica Cisalpina; restaurazione e pensiero rivoluzionario tra moderati e rivoluzionari; Risorgimento e dibattito liberale, sociale e nazionale; l'unificazione dell'Italia e la destra storica.

4. Italia dal 1876 alla Prima guerra mondiale: sinistra storica e Crispi; lo sviluppo economico, il movimento del lavoro e le questioni sociali; l'ultima fase giolittiana e la Prima guerra mondiale;

5. Conseguenze politiche e sociali della guerra.

6. Avvenimenti nel territorio dell'Istria e di Fiume legati alla storia del contesto culturale italiano dal Medioevo alla Guerra fredda.

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / OBIETTIVI DEL CORSO

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni:

1. poznavati obilježja, činjenice i glavne nosioce različitih perioda talijanske povijesti;

2. poznavati osnovne historiografske interpretacije povezane s talijanskom poviješću;

3. kritički iščitavati i kontekstualizirati različita povijesna zbivanja;

4. iskoristiti znanje o talijanskoj povijesti kao ključ interdisciplinarnoga usavršavanja znanja o talijanskom jeziku i književnosti.

5. nabrojati najvažnije povijesne događaje i ličnosti na lokalnoj razini vezane uz talijanski kulturni prostor

6. prosuditi važnost valorizacije regionalnih i lokalnih specifičnosti, s posebnim osvrtom na talijansku kulturnu baštinu

A conclusione del corso e dopo aver adempiuto agli obblighi stabili, gli studenti saranno in grado di:

1. Analizzare e spiegare le caratteristiche, gli eventi e gli attori principali nei diversi periodi della storia italiana;

2. esaminare le interpretazioni storiografiche fondamentali legate alla storia italiana;

3. contestualizzare criticamente diversi eventi storici;

4. utilizzare la conoscenza della storia italiana come chiave per la formazione interdisciplinare della conoscenza della lingua e della letteratura italiana.

5. elencare gli eventi storici più importanti e le figure storiche più rilevanti nel contesto locale legate allo spazio culturale italiano.

6. valutare l'importanza della valorizzazione delle specificità regionali e locali, con particolare riguardo al patrimonio culturale italiano.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „X“) / MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI

(indicare le attività con una "x")			
Predavanja / Lezioni	Seminari	Konzultacije / Consultazioni	Samostalni rad / Lavoro individuale
x	x	x	
Terenska nastava / Uscite sul campo	Laboratorijski rad / Laboratorio	Mentorski rad / Mentorato	Ostalo / Altro
x	x	X	
III. SUSTAV OCJENJIVANJA SISTEMA DI VALUTAZIONE			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE ATTIVITÀ VALUTATA	UDIO U ECTS BODOVIMA RIPARTIZIONE DEI CFU	MAX BROJ BODOVA NUMERO MASSIMO DI PUNTI	
Pohađanje nastave / Frequenza alle lezioni	1,5	0	
Međuispit / Verifica intermedia	0,35	30	
Seminarski rad / Lavoro seminariale	0,40	40	
Završni ispit / Esame finale	0,75	30	
UKUPNO / TOTALE	3	100	
Opće napomene / Note generali:			
Varijanta 2 sa završnim ispitom/ Versione 2 - con l'esame finale			
Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.			
- Tijekom nastave student može ostvariti do najviše 70% ocjenskih bodova.			
- Na završnom ispitu student može ostvariti do najviše 30% ocjenskih bodova.			
Per l'ammissione all'esame finale lo studente deve accumulare un numero corrispondente di punti.			
- Durante il corso, lo studente può ottenere fino al 70% dei punteggi totali.			
- All'esame finale lo studente può ottenere fino al 30% dei punteggi totali.			
Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.			
Il superamento dell'esame finale è un prerequisito necessario per la positiva valutazione finale.			
Ukupna ocjena uspjeha:			
Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli.			
Punteggio finale:			
in base alla somma totale dei punteggi previsti per il corso e l'esame finale, il voto finale viene determinato secondo il criterio di cui sotto:			
OCJENA / VOTO	PRIJEDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI CORSO DI LAUREA TRIENNALE E MAGISTRALE		
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova / dal 90% al 100% dei punti complessivi		
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova / dal 75% al 89.9% dei punti complessivi		
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova / dal 60% al 74.9% dei punti complessivi		
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova / dal 50% al 59.9% dei punti complessivi		
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova / dallo 0% al 49.9% dei punti complessivi		
IV. LITERATURA BIBLIOGRAFIA			
OBVEZNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA			
AA.VV., <i>Storia medievale</i> , Manuali Donzelli, 1998.			
AA.VV., <i>Storia moderna</i> , Manuali Donzelli, 1998.			
AA.VV., <i>Storia contemporanea</i> , Manuali Donzelli, 1997.			
Candeloro G., <i>Storia dell'Italia moderna</i> , vol. I-V, Feltrinelli, riedizioni.			
Detti T., Gozzini G., <i>Storia contemporanea</i> , vol. I, <i>L'Ottocento</i> , Bruno Mondadori, Milano, 2011.			
Stelli G., <i>Storia di Fiume</i> , ed. Biblioteca dell'immagine, Pordenone, 2017.			
IZBORNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA FACOLTATIVA			

Bordone R., *La società urbana nell'Italia comunale (secoli 11.-14)*, Loescher, Torino, 1984.
 Burckhardt J., *La civiltà del Rinascimento in Italia*, Sansoni, Firenze, 1961., 125-132
 Cammarosano P., *Le campagne nell'età comunale (metà sec. 11. - metà sec. 14.)*, Loescher, Torino, 1976.
 Cattaneo C., *Stati Uniti d'Italia*, Sugarco Edizioni, 1997., pp. 31-112
 Chabod F., *L'assolutismo dello Stato moderno*, in *Scritti sul Rinascimento*, Einaudi, Torino, 1967.
 Delort R., *La vita quotidiana nel Medioevo*, Laterza, Roma-Bari, 2005. (1972.)
 Garin E., *Interpretazione del Rinascimento*, in *Medioevo e Rinascimento*, Laterza, Roma-Bari, 1987., pp. 95-100.
 Andrea Giardina (a cura di), *Storia mondiale dell'Italia*, Laterza, Bari-Roma, 2017.
 Gobetti P., *La lotta politica in Italia in Rivoluzione Liberale*, Einaudi, Torino, 1948. (e successive)
 Gramsci A., *Il Risorgimento*, Editori Riuniti, 1971., pp. 78-118
 Hay D., *Profilo storico del Rinascimento italiano*, Laterza, Roma-Bari, 1978., pp. 21-37
 Ivetic E., *Istria nel tempo. Manuale di storia regionale dell'Istria con riferimenti alla città di Fiume*, Centro di Ricerche Storiche Rovigno, Rovigno, 2006.
 Mazzini G., *Pensieri sulla democrazia in Europa* (a cura di Salvo Mastellone), Feltrinelli, 1997., pp. 82-141
 Renzo De Felice, *Il Fascismo. Le interpretazioni dei contemporanei e degli storici*, Laterza, Roma-Bari, 1970 (e successive).
 Leopold Mosse, *Le guerre mondiali. Dalla tragedia al mito dei caduti*, Laterza, Roma-Bari, 1990.
 Emilio Gentile, *Il culto del littorio. La sacralizzazione della politica nell'Italia fascista*, Laterza, Roma-Bari, 1993 (e successive).
 Emilio Gentile, *La Grande Italia. Il mito della nazione nel XX secolo*, Laterza, Roma-Bari, 2011.
 Mrežna stranica za konzultiranje: <http://www.pbmstoria.it/dizionario>.
 (*) Zvezdica označuje da će se koristiti samo oni dijelovi knjige koji se odnose na kolegij.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL CORSO

POHAĐANJE NASTAVE / FREQUENZA DELLE LEZIONI

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave i seminara. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave moraju PONAVALJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade. Na uvodnome će satu studenti dobiti sve potrebne informacije o kolegiju, o njihovim obvezama i načinu na koji ih moraju izvršiti, te o rokovima za izvršenje zadataka. Pravo na ocjenu stječu tek nakon izvršavanja SVIH obaveza.

È previsto l'obbligo di frequenza per un minimo di 70% delle lezioni e dei seminari. La presenza sarà registrata dal docente. Gli studenti che superano il limite di assenze dovranno RIPETERE il corso. In caso di malattia, si è tenuti a esibire un certificato medico (entro due settimane dall'assenza). Gli studenti assenti sono tenuti ad aggiornarsi sui contenuti svolti e sulle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e a contattare il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero. Nel corso della prima lezione gli studenti saranno informati sull'esecuzione del corso, gli obblighi pertinenti, le modalità e i termini di svolgimento. Gli studenti possono superare il corso solo dopo aver adempiuto a TUTTI gli obblighi.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / MODALITÀ DI INFORMAZIONE DEGLI STUDENTI

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti na oglasnoj ploči, putem tajništva.

Nel corso dell'anno accademico, durante il ricevimento, via mail, via comunicazioni affisse sulla bacheca del Dipartimento, e comunicazioni della segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON I DOCENTI

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per il ricevimento individuale e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA / MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEGLI ESAMI

Način bodovanja svake pojedinačne aktivnosti koja se ocjenjuje / Modalità di punteggio per ogni singola

attività oggetto di valutazione:**Kontinuirana provjera znanja – međuispiti (30%) (I 1-6)**

Studenti su obvezni položiti jedan pismeni međuispiti, koji donosi maksimalno 30 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka međuispita. Za dobivanje pozitivne završne ocjene, studenti moraju imati pozitivan rezultat iz međuispita. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit iz međuispita do kraja semestra.

Međuispit sastoji od zadataka vezanih za obrađeno gradivo.

Nel corso del semestre è prevista una verifica scritta intermedia che prevede un massimo di 30 punti. Per conseguire una valutazione positiva è necessario il 50% delle risposte esatte nella prova scritta. Per ottenere la valutazione finale positiva, gli studenti dovranno superare la prova intermedia. In caso di esito negativo sarà possibile sostenere la prova di recupero della verifica intermedia entro la fine del semestre.

La verifica consiste di esercizi inerenti ai contenuti svolti a lezione.

Seminarski rad / Lavoro seminariale (40%) (I 1-6):

Studenti će napisati seminarski rad prema ponuđenim temama.

Seminarski se rad prezentira na nastavi prema utvrđenom kalendaru.

Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne.

Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, bibliografiju.

Seminarski rad može sadržavati od 6 do 7 kartica teksta (Times New Roman 12, prored 1,5). 1 kartica = 1 800 znakova

Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu.

Seminarski se rad predaju u pisanom – papirnatom i elektroničkom obliku, na dan određen na početku predavanja.

U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskog rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.

Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 40 bodova za seminarski rad (20 za pismeni dio i 20 bodova za izlaganje).

Gli studenti sono tenuti a stendere un seminario su uno dei temi proposti.

I seminari saranno esposti a lezione secondo un calendario prestabilito.

Gli studenti sono tenuti alla ricerca individuale della bibliografia. Sono obbligatorie le consultazioni relative ai testi bibliografici.

Il seminario deve contenere le seguenti sezioni: titolo, introduzione, elaborazione del tema, conclusione, bibliografia.

Il seminario può contenere dalle 6 alle 7 cartelle di testo (Times New Roman 12, interlinea 1,5). 1 cartella = 1 800 caratteri.

Lo studente è tenuto a citare correttamente la bibliografia usata secondo le indicazioni del docente.

I seminari vanno consegnati in forma scritta – cartacea ed elettronica, il giorno stabilito e comunicato all'inizio delle lezioni. In caso di assenza dalla lezione in cui è prevista l'esposizione, lo studente non potrà ottenere i punti previsti per la presentazione del seminario.

Modalità di valutazione del seminario: lo studente può ottenere un massimo di 40 punti per seminario (20 per la versione scritta e 20 punti per l'esposizione).

Završni ispit / Esame finale (30%) (I 1-6)

Završni ispit je usmeni ispit. Student izlaže i vodi raspravu vezanu uz tekstove prema dogovoru s docentom. Ocjenjuje se vladanje u usmenom izlaganju pravopisnih pojmova obrađenih tokom semestra. Student može prikupiti maksimalno 30 bodova. Student odgovara na tri pitanja, a za odgovore na pitanja može maksimalno dobiti 30 bodova prema sljedećim kriterijima = 10 x 3 = 30 = 1 ECTS:

L'esame finale è previsto in forma orale e consiste in un colloquio con il docente incentrato sulla presentazione e discussione di alcuni testi concordati in precedenza. Per la valutazione finale si considera in particolar modo la padronanza, nella produzione orale, delle strutture grammaticali studiate durante il semestre. Lo studente può ottenere un massimo di 30 punti. Lo studente risponde a tre domande fino a un massimo di 30 punti distribuiti secondo i seguenti criteri = 10 x 3 = 30 = 1 ECTS:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterije – risponde a criteri minimi

3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con considerevoli lacune

5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori

7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore

9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE / ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui o di un altro tipo di testo d'autore, come pure l'uso di ChatGPT o di qualsiasi altro strumento la cui funzionalità si basa sulla tecnologia dell'intelligenza artificiale, senza indicazione chiara ed inequivocabile della fonte, è considerata una violazione del diritto d'autore altrui e del principio di integrità accademica e rappresenta una grave violazione dei doveri dello studente, che comporta responsabilità disciplinari e provvedimenti disciplinari in conformità del Regolamento sulla responsabilità disciplinare degli studenti.

ISPITNI ROKOVI / SESSIONI D'ESAME

Zimski / Invernali	29.01.2024.; 12.02.2024., 10:00
Ljetni / Estivi	17.06.2024.; 01.07.2024., 10:00
Jesenski / Autunnali	29.08.2024.; 12.9.2024, 10:00

**VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)
INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)**

DATUM / DATA	NAZIV TEME / ARGOMENTO
1	Uvod u kolegij. Pisanje i raspodjela seminara. Introduzione al corso. Stesura e suddivisione dei seminari. Povijest, historiografija i mit. Storia, storiografia e mito.
2	Il Medioevo: le invasioni barbariche, la società feudale.
3	Il Medioevo: i Comuni, il borgo, arte e architettura. L'Istria e Fiume nel Medioevo.
4	Il Rinascimento: rinascita e <i>humanae litterae</i> ; cultura, arte e nuovi orizzonti geografici. Il Rinascimento nell'area altoadriatica.
5	Dal Rinascimento al Barocco: la riforma protestante e la Controriforma; la rivoluzione scientifica; l'arte barocca e il potere.
6	L' Illuminismo: la cultura politica, scientifica e letteraria; l'età napoleonica. L'età moderna a Fiume e nell'Istria.
7	Verifica intermedia
8	Il Risorgimento: il dibattito nazionale e l'Unità d'Italia. Cavour e Garibaldi. Echi del Risorgimento nell'area altoadriatica.
9	L'Italia post-unitaria: Destra e Sinistra, Nord e Sud, Crispi. Fiume e l'Istria nella Duplice Monarchia.
10	Il '900: l'età giolittiana, la crisi politica e sociale del primo '900.
11	Il '900: la I Guerra Mondiale.
12	Il '900: le conseguenze della I guerra Mondiale, il fascismo e l'irredentismo. Fiume e l'Istria prima e dopo la Prima guerra mondiale.
13	Lavori seminariali: presentazione, analisi e discussione.
14	Lavori seminariali: presentazione, analisi e discussione.
15	Discussione conclusiva. Eventuale verifica di recupero.

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE**COLLEGAMENTI COSTRUTTIVI**

ISHODI UČENJA OBIETTIVI DIDATTICI	SADRŽAJ CONTENUTO	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja) ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di insegnamento e apprendimento)	METODE VREDNOVANJA METODI DI VALUTAZIONE
1. opisati obilježja, činjenice i glavne nosioce	1. Srednji vijek u Italiji: razvitak feudalnoga	Predavanje, rad na tekstu,	Međuispit Seminarski rad

<p>različitih perioda talijanske povijesti;</p> <p>1. Analizzare e spiegare le caratteristiche, gli eventi e gli attori principali nei diversi periodi della storia italiana;</p>	<p>društva i talijanski gradovi na Mediteranu; <i>comuni</i> i <i>signorie</i>; talijanska sveučilišta; kriza 14. st.; historiografija o srednjem vijeku;</p> <p>2. Stoljeća tuđe dominacije (15.-18. st.): renesansa i <i>humanae litterae</i>; trgovci i patricijat u gradovima; tisak, nova književnost, umjetnost i novi geografski obzori; protestantska reforma i Tridentski koncil; Karlo VIII. i španjolska dominacija; znanstvena <i>revolucija</i>;</p> <p>3. Talijansko prosvjetiteljstvo i nova politička i znanstvena kultura; jeka američke i francuske revolucije u Italiji; jakobinci, Napoleon i <i>Repubblica Cisalpina</i>; restauracija i revolucionarna misao između umjerenih i revolucionara; <i>Risorgimento</i> i liberalna, socijalna i nacionalna rasprava; ujedinjenje Italije i <i>povijesna desnica</i>.</p> <p>4. Italija od 1876 do I. svjetskog rata: <i>povijesna ljevica</i> i Crispijeva vlada; ekonomski razvitak, radnički pokret i socijalno pitanje; zadnja giolittijanska faza i I. svjetski rat;</p> <p>5. Političke i društvene posljedice rata.</p> <p>1. Medioevo in Italia: sviluppo della società feudale e delle città italiane nel Mediterraneo; comuni e signorie; Università italiane; crisi del 14° sec.; storiografia nel Medioevo;</p> <p>2. Secoli di dominazione straniera: (XV-XVIII secolo): rinascimento e <i>humanae litterae</i>; mercanti e patrizi nelle città; la stampa, la nuova letteratura, arte e nuovi orizzonti geografici; riforma protestante e Concilio tridentino; Carlo VIII e la dominazione spagnola; <i>rivoluzione scientifica</i>;</p> <p>3. Illuminismo italiano e nuova cultura politica e scientifica; eco delle rivoluzioni americane e</p>	<p>Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad , Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali</p>	<p>Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale</p>
---	--	--	---

	<p>francesi in Italia; giacobini, Napoleone e Repubblica Cisalpina; restaurazione e pensiero rivoluzionario tra moderati e rivoluzionari; Risorgimento e dibattito liberale, sociale e nazionale; l'unificazione dell'Italia e la <i>destra storica</i>.</p> <p>4. Italia dal 1876 alla prima guerra mondiale: <i>sinistra storica</i> e Crispi; lo sviluppo economico, il movimento del lavoro e le questioni sociali; l'ultima fase giolittiana e la prima guerra mondiale;</p> <p>5. Conseguenze politiche e sociali della guerra.</p>		
<p>2. prepoznati osnovne historiografske interpretacije povezane s talijanskom poviješću;</p> <p>2. esaminare le interpretazioni storiografiche fondamentali legate alla storia italiana;</p>	<p>Cilj je kolegija prikazati povijest Italije od Srednjeg vijeka do I. Svjetskog rata te analizirati političke institucije, socijalna i kulturna gibanja, povijest ideja i svakodnevnice kao monografske tematske jedinice koje su važne za razumijevanje talijanske povijesti, društva i kulture.</p> <p>L'obiettivo del corso è studiare la storia dell'Italia dal Medioevo alla I Guerra Mondiale ed analizzare le istituzioni politiche, i movimenti sociali e culturali, la storia delle idee e la vita quotidiana come unità tematiche monografiche importanti per la comprensione della storia, società e cultura italiane.</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminariski radovi</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali</p>	<p>Međuispit Seminariski rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale</p>
<p>3. kritički interpretirati i kategorizirati različita povijesna zbivanja;</p> <p>3. contestualizzare criticamente diversi eventi storici;</p>	<p>1. Srednji vijek u Italiji: razvitak feudalnoga društva i talijanski gradovi na Mediteranu; <i>comuni</i> i <i>signorie</i>; talijanska sveučilišta; kriza 14. st.; historiografija o srednjem vijeku;</p> <p>2. Stoljeća tuđe dominacije (15.-18. st.): renesansa i <i>humanae litterae</i>; trgovci i patricijat u gradovima; tisak, nova književnost, umjetnost i novi geografski obzori; protestantska reforma i Tridentski koncil; Karlo VIII. i španjolska dominacija; znanstvena <i>revolucija</i>;</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminariski radovi</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali</p>	<p>Međuispit Seminariski rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale</p>

	<p>3. Talijansko prosvjetiteljstvo i nova politička i znanstvena kultura; jeka američke i francuske revolucije u Italiji; jakobinci, Napoleon i <i>Repubblica Cisalpina</i>; restauracija i revolucionarna misao između umjerenih i revolucionara; <i>Risorgimento</i> i liberalna, socijalna i nacionalna rasprava; ujedinjenje Italije i <i>povijesna desnica</i>.</p> <p>4. Italija od 1876 do I. svjetskog rata: <i>povijesna ljevica</i> i Crispijeva vlada; ekonomski razvitak, radnički pokret i socijalno pitanje; zadnja giolittijanska faza i I. svjetski rat;</p> <p>5. Političke i društvene posljedice rata.</p> <p>1. Medioevo in Italia: sviluppo della società feudale e delle città italiane nel Mediterraneo; comuni e signorie; Università italiane; crisi del 14° sec.; storiografia nel Medioevo;</p> <p>2. Secoli di dominazione straniera: (XV-XVIII secolo): rinascimento e <i>humanae litterae</i>; mercanti e patrizi nelle città; la stampa, la nuova letteratura, arte e nuovi orizzonti geografici; riforma protestante e Concilio tridentino; Carlo VIII e la dominazione spagnola; <i>rivoluzione scientifica</i>;</p> <p>3. Illuminismo italiano e nuova cultura politica e scientifica; eco delle rivoluzioni americane e francesi in Italia; giacobini, Napoleone e Repubblica Cisalpina; restaurazione e pensiero rivoluzionario tra moderati e rivoluzionari; Risorgimento e dibattito liberale, sociale e nazionale; l'unificazione dell'Italia e la <i>destra storica</i>.</p> <p>4. Italia dal 1876 alla prima guerra mondiale: <i>sinistra storica</i> e Crispi; lo sviluppo economico, il movimento del lavoro e le questioni sociali; l'ultima fase giolittiana e la prima guerra mondiale;</p>		
--	---	--	--

	5. Conseguenze politiche e sociali della guerra.		
<p>4. upotrijebiti znanje o talijanskoj povijesti kao ključ interdisciplinarnoga usavršavanja znanja o talijanskom jeziku i književnosti.</p> <p>4. utilizzare la conoscenza della storia italiana come chiave per la formazione interdisciplinare della conoscenza della lingua e della letteratura italiana.</p>	<p>Cilj je kolegija prikazati povijest Italije od Srednjeg vijeka do I. Svjetskog rata te analizirati političke institucije, socijalna i kulturna gibanja, povijest ideja i svakodnevnice kao monografske tematske jedinice koje su važne za razumijevanje talijanske povijesti, društva i kulture.</p> <p>L'obiettivo del corso è studiare la storia dell'Italia dal Medioevo alla I Guerra Mondiale ed analizzare le istituzioni politiche, i movimenti sociali e culturali, la storia delle idee e la vita quotidiana come unità tematiche monografiche importanti per la comprensione della storia, società e cultura italiane.</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali</p>	<p>Međuispit Seminarski rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale</p>
<p>5. nabrojati najvažnije povijesne događaje i ličnosti na lokalnoj razini vezane uz talijanski kulturni prostor</p> <p>5. elencare gli eventi storici più importanti e le figure storiche più rilevanti nel contesto locale legate allo spazio culturale italiano.</p>	<p>Upoznati studente s povijesnim događajima i ličnostima u lokalnom kontekstu, te analizirati njihovu povezanost s talijanskim kulturni prostorom, u širem smislu. Prikazati znanstvena istraživanja iz različitih polja (arheologija, likovna umjetnost, glazba, itd.) za lokalno područje, te diskutirati o implementaciji istih u radu u nastavi. Ukazati na potrebe valorizacije lokalnih specifičnosti, s posebnim fokusom na talijansku kulturnu baštinu.</p> <p>Far conoscere agli studenti gli eventi storici e le figure del contesto locale, nonché analizzare i loro legami con lo spazio culturale italiano, in senso lato. Esporre le ricerche scientifiche di diversi campi (archeologia, storia dell'arte, musica) per l'area locale e discutere sull'implementazione delle medesime nel lavoro in classe. Dimostrare l'importanza</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali</p>	<p>Međuispit Seminarski rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale</p>

	<p>di valorizzare le specificità locali, con particolare riguardo al patrimonio culturale italiano.</p> <p>Istria e Fiume nel Medioevo.</p> <p>Il Rinascimento nell'area altoadriatica.</p> <p>L'età moderna a Fiume e nell'Istria.</p> <p>Echi del Risorgimento nell'area altoadriatica.</p> <p>Fiume e l'Istria nella Duplice Monarchia.</p> <p>Fiume e l'Istria prima e dopo la Prima guerra mondiale.</p>		
--	---	--	--

<p>6. prosuditi važnost valorizacije regionalnih i lokalnih specifičnosti, s posebnim osvrtom na talijansku kulturnu baštinu</p> <p>6. valutare l'importanza della valorizzazione delle specificità regionali e locali, con particolare riguardo al patrimonio culturale italiano.</p>	<p>Upoznati studente s povijesnim događajima i ličnostima u lokalnom kontekstu, te analizirati njihovu povezanost s talijanskim kulturni prostorom, u širem smislu.</p> <p>Prikazati znanstvena istraživanja iz različitih polja (arheologija, likovna umjetnost, glazba, itd.) za lokalno područje, te diskutirati o implementaciji istih u radu u nastavi. Ukazati na potrebe valorizacije lokalnih specifičnosti, s posebnim fokusom na talijansku kulturnu baštinu.</p> <p>Far conoscere agli studenti gli eventi storici e le figure del contesto locale, nonché analizzare i loro legami con lo spazio culturale italiano, in senso lato. Esporre le ricerche scientifiche di diversi campi (archeologia, storia dell'arte, musica) per l'area locale e discutere sull'implementazione delle medesime nel lavoro in classe. Dimostrare l'importanza di valorizzare le specificità locali, con particolare riguardo al patrimonio culturale italiano. Istria e Fiume nel Medioevo. Il Rinascimento nell'area altoadriatica. L'età moderna a Fiume e nell'Istria. Echi del Risorgimento nell'area altoadriatica. Fiume e l'Istria nella Duplice Monarchia. Fiume e l'Istria prima e dopo la Prima guerra mondiale.</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, SeminarSKI radovi</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali</p>	<p>Međuispit SeminarSKI rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale</p>
--	--	--	--



IZVEDBENI PLAN PIANO ESECUTIVO

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO	
Naziv kolegija / Titolo del corso	Metodika nastave talijanskoga jezika i književnosti Didattica della lingua e della letteratura italiana
Studij / Corso di laurea	Diplomski studij Talijanski jezik i književnost Corso di laurea magistrale in Lingua e letteratura italiana
Semestar /Semestre	III.
Akadska godina /Anno accademico	2023./ 2024.
Broj ECTS-a / CFU	4
Nastavno opterećenje (P+V+S) Ore di insegnamento (L+E+S)	30+15+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave / Orario e luogo delle lezioni	Prema rasporedu – In base all'orario
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku Svolgimento delle lezioni in	talijanski jezik – lingua italiana
Nositelj kolegija / Titolare del corso	Izv. prof. dr.sc. Gianna Mazzieri-Sanković
Kabinet /Studio	514
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka / indicato sul sito web del Dipartimento
Telefon / Telefono	265-783
E-mail	gmazzieri@uniri.hr
Suradnik na kolegiju / Collaboratore	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije/ Orario di ricevimento	
Telefon / Telefono	
E-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL CORSO	
SADRŽAJ KOLEGIJA / CONTENUTO DEL CORSO	
Kolegij uključuje sljedeće sadržaje: 1. terminologiju (1, 2, 5, 7, 8) 2. didaktičke ciljeve i vrste komunikacije i učenja (1, 4, 5, 7, 8) 3. izbor i stupnjevanje didaktičkog materijala: plan rada (1, 4, 5, 7, 8) 4. nastavne jedinice, didaktička pomagala i tipologija nastavnih sati; (1, 4, 5, 7, 8) 5. jezična i komunikacijska kompetencija (2, 4) 6. povijesni razvoj učenja gramatike (2, 4) 7. nastavne metode - nastava književnog odgoja i obrazovanja (terminološke razlike); (1, 3, 5, 7, 8) 8. povijesni razvoj glotodidaktičke misli (1, 2) 9. teorije usvajanja jezika (2, 3, 4) 10. europski i hrvatski programski dokumenti (1, 7, 8) 11. pojmovno planiranje i programiranje (1, 7, 8) 12. struktura nastavnog sata (1, 5, 7, 8) 13. poučavanje književnosti danas: povijesno-sociološki model i jezično-semiotički model; (1, 3, 6) 14. nove teorije o interpretaciji književnog teksta u razredu (3, 6) I contenuti del corso: 1. La terminologia (1, 2, 5, 7, 8)	

2. Le finalità didattiche e tipi di comunicazione e studio (1, 4, 5, 7, 8)
3. Il piano di lavoro (1, 4, 5, 7, 8)
4. Le unità didattiche, i mezzi didattici e tipi di lezioni (1, 4, 5, 7, 8)
5. La competenza linguistica e comunicativa (2, 4)
6. Lo sviluppo storico della glottodidattica (2, 4)
7. I metodi d'insegnamento – l'insegnamento della letteratura (differenze terminologiche) (1, 3, 5, 7, 8)
8. Il percorso concettuale della glottodidattica (1, 2)
9. Le teorie dell'apprendimento del linguaggio (2, 3, 4)
10. Indirizzi programmatici e documenti europei e croati (1, 7, 8)
11. La pianificazione e programmazione concettuale (1, 7, 8)
12. Struttura dell'unità didattica (1, 5, 7, 8)
13. L'insegnamento della letteratura oggi: il modello storico-sociologico e quello linguistico-semiotico (1, 3, 6)
14. Le nuove teorie dell'interpretazione del testo letterario in classe (3, 6)

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / OBIETTIVI DEL CORSO

Nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza studenti će biti sposobni:

1. pravilno definirati bitne pojmove didaktike te njihovu primjenu u školskom okružju;
 2. pravilno odrediti i razmotriti osnovne dimenzije usvajanja i učenja jezika;
 3. kreirati manja istraživanja te usporediti i analizirati dobivene rezultate s teorijskim razmatranjem odabranog problema;
 4. pripremiti predavanje talijanskog jezika u talijanskim i hrvatskim školama.
 5. razlikovati i objasniti oblike nastavnoga, izvannastavnoga i izvanškolskoga književnoga odgoja i obrazovanja;
 6. navesti i primijeniti sastavnice teorije recepcije i interpretacije književnoga djela s gledišta školske/nastavne prakse (specifičnosti školske interpretacije);
 7. razlikovati i analizirati različite oblike neposredne djelatnosti s učenicima te primijeniti čelni, individualni, individualizirani i skupni oblik te rad u paru, sve u skladu s osobitostima književnih sadržaja i s osobnostima učenika određene dobi;
 8. navesti, opisati i objasniti tipove nastavnih sati i obilježja ustroja nastavnih sati književnosti u osnovnoj i srednjoj školi.
- Gli studenti saranno in grado di:
1. definire correttamente i concetti base della didattica e la loro applicazione in classe
 2. definire correttamente e individuare le modalità di apprendimento della lingua
 3. creare delle piccole ricerche e mettere a confronto i risultati con teorie studiate
 4. preparare un'ora di lezione di lingua italiana nelle scuole italiane e croate (L1 e L2)
 5. distinguere ed essere in grado di spiegare le forme d'insegnamento curricolare ed extracurricolare
 6. elencare e applicare le teorie della ricezione e interpretazione del testo letterario dall'ottica della prassi scolastica
 7. distinguere diverse forme e modalità di lavoro con gli alunni e applicare le forme di lavoro frontale, individuale, individualizzato e di gruppo tenendo conto delle particolarità dei contrnuti letterari e dell'età dei discenti
 8. elencare, descrivere e spiegare le diverse tipologie di unità didattiche di letteratura nella scuola dell'obbligo e in quella secondaria.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI (segnare le attività con una “x”)

Predavanja Lezioni	Seminari	Konzultacije Consultazioni	Samostalni rad Lavoro individuale
x		X	
Terenska nastava Uscite sul campo	Laboratorijski rad Laboratorio	Mentorski rad Mentorato	Ostalo Altro

III. SUSTAV OCJENJIVANJA VALUTAZIONE

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE ATTIVITÀ VALUTATA	UDIO U ECTS BODOVIMA RIPARTIZIONE DEI CFU	MAX BROJ BODOVA NUMERO MAX DI PUNTI
Pohađanje nastave - Aktivnost Frequenza-/Attività	2	10
Kontinuirana provjera znanja 1 - međuispit Valutazioni del sapere 1 - verifica	0.5	30

intermedia		
Kontinuirana provjera znanja 2 (seminar)		
Valutazioni del sapere 2 – (seminario)	0.5	30
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	1	30
UKUPNO / TOTALE	4	100

Opće napomene – Considerazioni generali:

Varijanta 2 sa završnim ispitom – Modulo 2 con esame finale

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Durante le lezioni occorre ottenere il numero necessario di punti tramite diverse attività e metodi di valutazione continua per poter accedere all'esame finale:

- Nel corso delle lezioni lo studente può conseguire da un minimo di 50% a un massimo di 70% di punti
- All'esame finale lo studente può conseguire da un minimo di 30% a un massimo di 50% punti percentuali.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena.

Il voto finale: Il punteggio finale è determinato sulla base della somma totale dei punti acquisiti durante il corso e all'esame finale.

OCJENA - VOTO	PREDDIPLOMSKI STUDIJ I DIPLOMSKI STUDIJ CORSI DI LAUREA DI PRIMO E SECONDO LIVELLO
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova - dal 90% al 100% dei punti complessivi
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - dal 75% al 89.9% dei punti complessivi
3 (C)	od 60% do 74.9% ocjenskih bodova - dal 60% al 74.9% dei punti complessivi
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova - dal 50% al 59.9% dei punti complessivi
1 (F)	od 0 do 49,9% ocjenskih bodova – dallo 0% al 49.9% dei punti

IV. LITERATURA – BIBLIOGRAFIA

OBVEZNA LITERATURA* / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA*

Obvezna literatura* / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA*

1. Ambrosi, R., N., Deghenghi O. E., Pederzani G., Scotti Jurić, R., (a cura di), 2002, *Didattiche a confronto, atti dei seminari di aggiornamento per gli insegnanti della L2*, Pietas Iulia, Pula. Balboni P., *Dizionario di glottodidattica*, Guerra Perugia, Soleil Welland, Perugia, 1999.
2. G. Benvenuti, R. Ceserani, *La letteratura nell'età globale*, Universale Paperbacks il Mulino, Bologna, 2012.
3. Cardinale U, *A scuola di italiano a 150 anni dall'Unità d'Italia*, Il Mulino, Bologna, 2013.
4. De Marco (a cura di), *Manuale di glottodidattica. Insegnare una lingua straniera*; Carrocci, Roma, 2000.
5. Mezzadri M., *I nuovi ferri del mestiere*, Loescher, Torino, 2015.
6. Scotti Juric, *Didattica della comunicazione in classi bilingui*, Pietas Iulia, EDIT, Fiume, 2008.
7. Scotti Jurić, R., 2008., *Didattica della comunicazione in classi bilingui. Teorie e contesti sociali*, Edit, Pietas Iulia, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Rijeka.
8. Seriani Luca, *L'ora di italiano*, ed. Laterza, Bari, 2010.
9. Zaccaria G., Benussi C, *Per studiare la letteratura italiana*, Mondadori, Milano, 2010.

(*) Zvezdica označuje da će se koristiti samo oni dijelovi knjige koji se odnose na kolegij.

L'asterisco indica l'uso di capitoli tratti dai volumi indicati.

IZBORNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA FACOLTATIVA

1. Cattana, A., Nesci M., *Analizzare e correggere gli errori*, Guerra Perugia, 2004.
2. Kyriacou, C., *Temeljna nastavna umijeća: Metodčki priručnik za uspješno poučavanje i učenje*, Zagreb, 1995.
3. Scotti Jurić, R., *Strategije recipročno ugovorenih pravila u stvaranju demokratske interkulturalne škole*, u «Denotologija učitelja», Zbornik radova međunarodnog znanstvenog i stručnog skupa Dani Mate Demarina, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Pula, 2007., str. 327-341
4. Scotti Jurić, R., *Jezični identitet kroz kontekstualnu analizu istarsko-kvarnerskog književnog podneblja*, 2007., str. 655-668.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL CORSO

POHAĐANJE NASTAVE / PRESENZA A LEZIONE

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi.

Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e delle esercitazioni/seminari.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / INFORMAZIONI
Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči, putem tajništva. / Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento, e comunicazioni della segreteria.
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON I DOCENTI
Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila. Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail.
NAČIN POLAGANJA ISPITA / MODALITÀ DI SUPERAMENTO DEGLI ESAMI
Tijekom semestra studenti su dužni položiti pismeni međuispit i izraditi/izložiti individualni seminarski rad. U slučaju negativne ocjene pismenog međuispita, moguće je pisati ispravak na kraju semestra. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka međuispita. Prilikom predaje individualnog rada potrebno je pridržavati se zadanih rokova. Nel corso del semestre sono previsti una verifica scritta e un lavoro seminariale. In caso di voto negativo della verifica scritta sarà possibile sostenere una prova di recupero entro la fine del semestre. Il criterio per conseguire il punteggio è l'aver superato il 50% della verifica intermedia. È necessario rispettare i termini prestabiliti per la consegna dei lavori seminariali.
POHAĐANJE NASTAVE I AKTIVNOST U NASTAVI - FREQUENZA DELLE LEZIONI E ATTIVITÀ (10%):(4,7) uz obvezno prisustvo nastavi, studenti su dužni, tokom semestra, učestvovati u laboratorijskim aktivnostima. Za te aktivnosti prikupiti će maksimalno 10 bodova. ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre gli studenti dovranno svolgere alcune attività laboratoriali che il docente assegnerà. Per questo tipo di attività lo studente può conseguire un massimo di 10 punti.
MEĐUISPIT / VERIFICA INTERMEDIA (30%): (1, 2, 4, 5, 6, 7, 8): Međuispit se sastoji od 2 zadataka otvorenog tipa i izrade plana jedne nastavne jedinice prema ponuđenim temama. Međuispit donosi 30 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka (odnosno minimalno 15 bodova).. Na pismenoj provjeri studenti mogu skupiti maksimalno 30 bodova Studenti koji nisu prikupili dovoljan broj bodova smiju pisati ispravak. Nepristupanje međuispitu znači kao i da student nije položio međuispit. La verifica intermedia riguarda la risposta a 2 domande aperte e la stesura della preparazione di una unità didattica a scelta tra le unità proposte. La verifica porta un massimo di 30 punti. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti e quindi al superamento della verifica (minimo 15 punti). Gli studenti che non hanno conseguito un esito positivo della verifica possono scrivere una verifica di recupero a gennaio. La non presenza alla verifica sta ad indicare che lo studente non ha superato l'esame.
INDIVIDUALNI SEMINARSKI RAD – IZRADA PLANA NASTAVNE JEDINICE I SIMULACIJA NASTAVNOG SATA LAVORO INDIVIDUALE SEMINARIALE – REALIZZAZIONE DELL'UNITÀ DIDATTICA E SIMULAZIONE DI UN'ORA DI LEZIONE (30%): (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8)
<ul style="list-style-type: none"> • Studenti će pristupiti izradi plana nastavne jedinice (iz jezika ili iz književnosti). • Gli studenti dovranno stendere la preparazioni l'unità didattica (a scelta lingua o letteratura) • Individualni seminarski rad se prezentira na nastavi prema navedenom kalendaru. • Il lavoro seminariale individuale va presentato secondo le scadenze concordate. • Studenti su dužni napisati i predati individualne radove (izraditi određene tematske sadržaje u kojima će biti zastupljeni elementi didaktike jezika i didaktike književnosti). • Individualni seminarski radovi se predaju u pisanom obliku prema utvrđenom kalendaru. U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog. • I lavori seminariali di ricerca e di preparazione della lezione modello vanno consegnati nella data fissata dal programma esecutivo. In caso di assenza all'esposizione del lavoro nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per le esposizioni. • Način ocjenjivanja radova: student može ostvariti maksimalno 30 bodova tj.10 za pismeni dio i 20 za izlaganje Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 30 punti per i lavori, 10 per la preparazione scritta e 20 per la lezione modello.
ZAVRŠNI ISPIT – ESAME FINALE (30%): (1, 2, 4, 5, 6, 7, 8) je usmeni ispit. L'esame finale è un esame orale. Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima: Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri: 1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi

- 3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
- 5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
- 7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore
- 9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

**Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na kolegiju.
L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.**

Završni ispit – Esame finale (1, 2, 4, 5, 6, 7, 8)

Završni ispit je usmeni ispit. /L'esame finale è un esame orale.

Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova

Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

- 1-2 boda - zadovoljava minimalne kriterijume– risponde a criteri minimi
- 3-4 boda - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
- 5-6 bodova - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
- 7-8 bodova - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore
- 9-10 bodova - izuzetan odgovor – risposta ottima

UKUPNA OCJENA USPJEHA – VOTO COMPLESSIVO:

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena.

Il punteggio conseguito durante il semestre sommato a quello dell'esame orale definisce il voto finale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE / ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO

Obveze studenata u ovom kolegiju su:

1. sudjelovati u nastavi i ostalim oblicima nastavnog rada (i radionicama);
2. napisati i predati individualne radove u kojima će biti zastupljeni elementi didaktike talijanskoga jezika i književnosti te izraditi jedno ogledno predavanje i pripreme;
3. položiti međuispit
4. položiti usmeni ispit.

Gli studenti devono adempiere ai seguenti obblighi:

1. presenziare alle lezioni e alle altre forme di lavoro didattico (anche laboratoriale)
2. scrivere e consegnare un seminario- consistente nel lavoro individuale in cui saranno considerati tutti gli elementi di rilievo della didattica della lingua e letteratura italiana - realizzando una preparazione per la lezione modello
3. superare la verifica scritta
4. superare la prova orale.

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

Qualsiasi utilizzo del testo di qualcun altro o di altre forme di lavoro nonché ogni appropriazione indebita di un testo altrui, così come l'uso di ChatGPT o di qualsiasi altro strumento la cui funzionalità si basa sulla tecnologia dell'intelligenza artificiale, senza un'indicazione chiara e inequivocabile della fonte, è considerato una violazione del copyright di qualcun altro e del principio dell'onestà accademica, e rappresenta una grave violazione dei diritti dello studente, obbligo che comporta responsabilità disciplinare e pertanto è soggetto a misure disciplinari ai sensi del Regolamento sulla responsabilità disciplinare dello studente.

ISPITNI ROKOVI / SESSIONI D'ESAME

Zimski – Invernale	01.02. – 15.02.2024. u 15h
Ljetni - Estiva	13.06. – 27.06.2024. u 15 h
Jesenski Autunnale-	29.08.2024. – 12.09.2024. u 15h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA) INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)

DATUM / DATA	NAZIV TEME / ARGOMENTO
	Uvod u program / Introduzione al corso

1	Uvod u individualne radove / Introduzione ai lavori individuali Terminologija - la terminologia Povijesni razvoj glottodidaktičke misli Il percorso concettuale della glottodidattica / Lo sviluppo storico della glottodidattica
2.	Plan rada – Pojmovno planiranje i programiranje Piano di lavoro – La pianificazione e programmazione concettuale Nastavne jedinice, didaktička pomagala i tipologija nastavnih sati Le unità didattiche, i mezzi didattici e i tipi di lezioni Struktura nastavnog sata – Struttura dell'ora di lezione Faze nastavnih jedinica – Fasi e tempi dell'unità didattica
3.	Nastavne metode – nastava književnog odgoja i obrazovanja I metodi di insegnamento – l'insegnamento della letteratura <i>Radionica –Laboratorio didattico</i>
4.	Nove teorije o interpretaciji književnog teksta u razredu Le nuove teorie dell'interpretazione del testo letterario in classe <i>Radionica –Laboratorio didattico</i>
5.	Didaktički ciljevi i vrste komunikacije i učenja - Le finalità didattiche e i tipi di comunicazione e studio <i>Radionica –Laboratorio didattico</i>
6.	Jezična i komunikacijska kompetencija La competenza linguistica e comunicativa <i>Radionica –Laboratorio didattico</i>
7.	Teorije usvajanja jezika Le teorie dell'apprendimento del linguaggio
8.	Predaja seminara - Consegna dei seminari <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello (2 lezioni)</i> <i>Radionica –Laboratorio didattico</i>
9.	Meduispit Verifica intermedia Vrste učenja - L'apprendimento - tipi
10.	Poučavanje književnosti danas: povijesno sociološki model i jezično semiotički model L'insegnamento della letteratura oggi: il modello storico-sociologico e quello linguistico semiotico Modularna didaktika - La didattica modulare <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello</i>
11.	<i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello (2 lezioni)</i>
12.	<i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello (2 lezioni)</i>
13	Ispravak međuispita Recupero della/e verifiche <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello (2 lezioni)</i>
14.	Europski i hrvatski programski dokumenti Indirizzi programmatici e documenti europei e croati <i>Ogledni sat -Esposizione della lezione modello (2 lezioni)</i>
15.	Vrednovanje - Valutazione

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

COLLEGAMENTI COSTRUTTIVI

ISHODI UČENJA OBIETTIVI DIDATTICI	SADRŽAJ CONTENUTO	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i	METODE VREDNOVANJA METODI DI
--------------------------------------	----------------------	--	------------------------------------

		učenja) ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di insegnamento e apprendimento	VALUTAZIONE
1. pravilno definirati bitne pojmove didaktike te njihovu primjenu u školskom okružju; definirare correttamente i concetti base della didattica e la loro applicazione in classe	<p>1. terminologiju</p> <p>2. didaktičke ciljeve i vrste komunikacije i učenja</p> <p>3. izbor i stupnjevanje didaktičkog materijala: plan rada</p> <p>4. nastavne jedinice, didaktička pomagala i tipologija nastavnih sati;</p> <p>7. nastavne metode - nastava književnog odgoja i obrazovanja (terminološke razlike);</p> <p>8. povijesni razvoj glottodidaktičke misli</p> <p>10. europski i hrvatski programski dokumenti</p> <p>11. pojmovno planiranje i programiranje</p> <p>12. struktura nastavnog sata</p> <p>13. poučavanje književnosti danas: povijesno-sociološki model i jezično-semiotički model;</p> <p>1. La terminologia</p> <p>2. Le Finalità didattiche e tipi di comunicazione e studio</p> <p>3. Il piano di lavoro</p> <p>4. Le unità didattiche, i mezzi didattici e tipi di lezioni</p> <p>7. I metodi d'insegnamento – l'insegnamento della letteratura (differenze terminologiche)</p> <p>8. Il percorso concettuale della glottodidattica</p> <p>10. Indirizzi programmatici e documenti europei e croati</p> <p>11. La pianificazione e programmazione concettuale</p> <p>12. Struttura dell'unità didattica</p> <p>13. L'insegnamento della letteratura oggi: il modello storico-sociologico e quello linguistico-semiotico</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, SeminarSKI radovi</p> <p>Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale</p> <p>* sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>	<p>Međuispit Individualni-seminarski rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale individuale Esame orale</p>
2. pravilno odrediti i razmotriti osnovne dimenzije usvajanja i učenja jezika; definirare i individuare le modalità di apprendimento della lingua	<p>1. terminologiju</p> <p>5. jezična i komunikacijska kompetencija</p> <p>6. povijesni razvoj učenja gramatike</p> <p>8. povijesni razvoj glottodidaktičke misli</p> <p>9. teorije usvajanja jezika</p> <p>1. La terminologia</p> <p>5. La competenza linguistica e comunicativa</p> <p>6. Lo sviluppo storico della glottodidattica</p> <p>8. Il percorso concettuale della</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, SeminarSKI radovi</p> <p>Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura</p>	<p>Međuispit Individualni seminarSKI rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale individuale Esame orale</p> <p>* sve će provjere</p>

	glottodidattica 9. Le teorie dell'apprendimento del linguaggio	Lavoro seminariale * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
3. kreirati manja istraživanja te usporediti i analizirati dobivene rezultate s teorijskim razmatranjem odabranog problema; svolgere delle piccole ricerche e mettere a confronto i risultati con teorie studiate	7. nastavne metode - nastava književnog odgoja i obrazovanja (terminološke razlike); 9. teorije usvajanja jezika 13. poučavanje književnosti danas: povijesno-sociološki model i jezično-semiotički model; 14. nove teorije o interpretaciji književnog teksta u razredu 7. I metodi d'insegnamento – l'insegnamento della letteratura (differenze terminologiche) 9. Le teorie dell'apprendimento del linguaggio 13. L'insegnamento della letteratura oggi: il modello storico-sociologico e quello linguistico-semiotico 14. Le nuove teorie dell'interpretazione del testo letterario in classe	Rad na tekstu, Diskusija, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Individualni seminarski rad Lavoro seminariale individuale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
4. pripremiti predavanje talijanskog jezika u talijanskim i hrvatskim školama; preparare un'ora di lezione di lingua italiana nelle scuole italiane e croate (L1 e L2)	2. didaktičke ciljeve i vrste komunikacije i učenja 3. izbor i stupnjevanje didaktičkog materijala: plan rada 4. nastavne jedinice, didaktička pomagala i tipologija nastavnih sati; 5. jezična i komunikacijska kompetencija 6. povijesni razvoj učenja gramatike 9. teorije usvajanja jezika 2. Le Finalità didattiche e tipi di comunicazione e studio 3. Il piano di lavoro 4. Le unità didattiche, i mezzi didattici e tipi di lezioni 5. La competenza linguistica e comunicativa 6. Lo sviluppo storico della glottodidattica 9. Le teorie dell'apprendimento del linguaggio	Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Međuispit Individualni seminarski rad Radionica Usmeni ispit Verifica intermedia Lavoro seminariale individuale Laboratorio Esame orale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità

			telematica
<p>5. razlikovati i objasniti oblike nastavnoga, izvannastavnoga i izvanškolskoga književnoga odgoja i obrazovanja; distinguere ed essere in grado di spiegare le forme d'insegnamento curricolare ed extracurricolare</p>	<p>1. terminologiju 2. didaktičke ciljeve i vrste komunikacije i učenja 3. izbor i stupnjevanje didaktičkog materijala: plan rada 4. nastavne jedinice, didaktička pomagala i tipologija nastavnih sati; 7. nastavne metode - nastava književnog odgoja i obrazovanja (terminološke razlike); 12. struktura nastavnog sata 1. La terminologia 2. Le Finalità didattiche e tipi di comunicazione e studio 3. Il piano di lavoro 4. Le unità didattiche, i mezzi didattici e tipi di lezioni 7. I metodi d'insegnamento – l'insegnamento della letteratura (differenze terminologiche) 12. Struttura dell'unità didattica</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminariski radovi</p> <p>Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale</p> <p>* sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>	<p>Međuispit Individualni seminariski rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale individuale Esame orale</p> <p>* sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>
<p>6. navesti i primijeniti sastavnice teorije recepcije i interpretacije književnoga djela s gledišta školske/nastavne prakse (specifičnosti školske interpretacije); elencare e applicare le teorie della ricezione e interpretazione del testo letterario dall'ottica della prassi scolastica</p>	<p>13. poučavanje književnosti danas: povijesno-sociološki model i jezično-semiotički model; 14. nove teorije o interpretaciji književnog teksta u razredu 13. L'insegnamento della letteratura oggi: il modello storico-sociologico e quello linguistico-semiotico 14. Le nuove teorie dell'interpretazione del testo letterario in classe</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminariski radovi</p> <p>Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale</p> <p>* sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>	<p>Međuispit Individualni seminariski rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale individuale Esame orale</p> <p>* sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella</p>

			modalità telematica
7. razlikovati i analizirati različite oblike neposredne djelatnosti s učenicima te primijeniti čelni, individualni, individualizirani i skupni oblik te rad u paru, sve u skladu s osobitostima književnih sadržaja i s osobnostima učenika određene dobi; distinguere diverse forme e modalità di lavoro con gli alunni e applicare le forme di lavoro frontale, individuale, individualizzato e di gruppo tenedo conto delle particolarità dei contenuti letterari e dell'età dei discenti	1. terminologiju 2. didaktičke ciljeve i vrste komunikacije i učenja 3. izbor i stupnjevanje didaktičkog materijala: plan rada 4. nastavne jedinice, didaktička pomagala i tipologija nastavnih sati; 7. nastavne metode - nastava književnog odgoja i obrazovanja (terminološke razlike); 10. europski i hrvatski programski dokumenti 11. pojmovno planiranje i programiranje 12. struktura nastavnog sata 1. La terminologia 2. Le Finalità didattiche e tipi di comunicazione e studio 3. Il piano di lavoro 4. Le unità didattiche, i mezzi didattici e tipi di lezioni 7. I metodi d'insegnamento – l'insegnamento della letteratura (differenze terminologiche) 10. Indirizzi programmatici e documenti europei e croati 11. La pianificazione e programmazione concettuale 12. Struttura dell'unità didattica	Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminariski radovi Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Međuispit Individualni seminariski rad Radionica Usmeni ispit Verifica intermedia Lavoro seminariale individuale Laboratorio Esame orale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
8. navesti, opisati i objasniti tipove nastavnih sati i obilježja ustroja nastavnih sati književnosti u osnovnoj i srednjoj školi. 8. elencare, descrivere e spiegare le diverse tipologie di unità didattiche di letteratura nella scuola dell'obbligo e in quella secondaria.	1. terminologiju 2. didaktičke ciljeve i vrste komunikacije i učenja 3. izbor i stupnjevanje didaktičkog materijala: plan rada 4. nastavne jedinice, didaktička pomagala i tipologija nastavnih sati; 7. nastavne metode - nastava književnog odgoja i obrazovanja (terminološke razlike); 10. europski i hrvatski programski dokumenti 11. pojmovno planiranje i programiranje 12. struktura nastavnog sata 1. La terminologia 2. Le Finalità didattiche e tipi di comunicazione e studio 3. Il piano di lavoro 4. Le unità didattiche, i mezzi didattici e tipi di lezioni 7. I metodi d'insegnamento – l'insegnamento della letteratura (differenze terminologiche) 10. Indirizzi programmatici e documenti europei e croati 11. La pianificazione e programmazione concettuale	Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminariski radovi Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Međuispit Individualni seminariski rad Usmeni ispit Verifica intermedia Lavoro seminariale individuale Esame orale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica

	12.Struttura dell'unità didattica		
--	-----------------------------------	--	--



**IZVEDBENI PLAN
PIANO ESECUTIVO**

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO	
Naziv kolegija / Titolo del corso	Talijanska književnost Istre i Hrvatskog primorja Letteratura istroquarnerina
Studij / Corso di laurea	Diplomski studij Talijanski jezik i književnost (nastavnički modul) Corso di laurea magistrale in Lingua e letteratura italiana (modulo formativo)
Semestar / Semestre	III
Akadska godina / Anno accademico	2023./2024.
Broj ECTS-a / Numero di CFU	3
Nastavno opterećenje (P+V+S) / Ore di insegnamento (L+E+S)	15+0+15
Vrijeme i mjesto održavanja nastave / Orario e luogo delle lezioni	Prema rasporedu – In base all'orario
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku / Svolgimento delle lezioni in	talijanski jezik – lingua italiana
Nositelj kolegija / Titolare del corso	izv. prof. dr. sc. Corinna Gerbaz Giuliano
Kabinet / Studio	F-514 (V kat/piano)
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka / indicato sul sito web del Dipartimento
Telefon / Telefono	265-783
E-mail	cggiuliano@uniri.hr
Suradnik na kolegiju / Collaboratore	
Kabinet / Studio	
Vrijeme za konzultacije/ Orario di ricevimento	
Telefon/ Telefono	
E-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL CORSO	
SADRŽAJ KOLEGIJA / CONTENUTO DEL CORSO	
<ul style="list-style-type: none">• Kolegij utvrđuje metode odabira i uključivanja književno-umjetničkih tekstova talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja u nastavni proces, a prema potrebama i motivaciji primatelja. (1, 2, 5, 6)• Zasniva se na počelima kreativne nastave u kojoj se prepoznavanjem značajki pojedinih žanrova (pjesništva, proze, drame) u autorskim izvedbama i u talijanskom izvorniku potiče razumijevanje i osnažuje jezična, književna i komunikacijska kompetencija. Svaki se pisac i/ili književnopovijesni problem motri u širem kontekstu epohe kojoj pripada, a pojedina se djela promatraju u odnosu prema ostalim djelima istoga pisca, prema žanrovski istovrsnim djelima drugih pisaca u okvirima nastavnog procesa. (1, 3, 4, 5)• Razdiobom i didaktičkom prilagodbom te cjelovitim pristupom raznorodni književni tekstovi predstavljaju se kao odsječci talijanske kulture poticajni za pojedinačnu kritičku prosudbu. Vršiti se analiza pojedinih tekstova s iskazivanjem osnovnih obilježja piščeve poetike. (2, 3, 4, 5, 6, 7) <ul style="list-style-type: none">• Il corso riguarda i metodi di selezione e di uso dei testi letterari della letteratura italiana istroquarnerina nel processo didattico, in base alle esigenze e alle motivazioni degli studenti (1, 2, 5, 6).• Si basa sui principi della didattica creativa in cui con il riconoscimento delle caratteristiche dei vari generi (lirica, prosa, drammatica) degli autori proposti e degli originali in italiano viene stimolata la capacità di comprensione e rafforzata la competenza linguistica, letteraria e comunicativa. Ogni autore e/o problema storico-letterario viene osservato nel contesto più ampio dell'epoca alla quale appartiene e le singole opere	

vengono messe in relazione con gli altri lavori dello stesso autore e con testi dello stesso genere scritti da altri autori, nell'ambito del processo didattico. (1, 3, 4, 5)

• Con la suddivisione e l'adattamento didattico, nonché con un approccio integrale ai testi letterari prescelti, questi vengono presentati come parte integrante della cultura italiana atti a stimolare una valutazione critica autonoma. Vengono analizzati testi singoli anche in base alle caratteristiche fondamentali della poetica dell'autore. (2, 3, 4, 5, 6, 7).

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / OBIETTIVI DEL CORSO

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza moći:

1. izabrati i prezentirati književni tekst određenog autora talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja u nastavi kroz dijalog;
2. primijeniti strategije obrade književnog teksta u nastavnoj jedinici te opisati relevantne autore talijanske književnosti koji su djelovali na području Istre i Hrvatskoga primorja;
3. samostalno analizirati pročitane književnine te objasniti specifične teme kolegija;
4. prepoznati različite interpretativne metode i s njima povezane pojmove;
5. analizirati književni predložak primjenom različitih interpretativnih paradigmi;
6. odabrati primjerenu metodu čitanja specifičnog predloška i dosljedno je primijeniti u praksi (seminarski rad)
7. po pravilima metodičke struke kreirati ogledne primjere testova za provjeru znanja.

Gli studenti saranno in grado di:

1. scegliere e presentare il testo letterario di un determinato autore della letteratura italiana istroquarnerina e adattarlo all'insegnamento attraverso il dialogo;
2. usare varie strategie di analisi di un testo letterario nelle unità didattiche e descrivere gli autori più rilevanti della letteratura italiana istroquarnerina;
3. analizzare autonomamente i testi letti e spiegare gli argomenti specifici del corso;
4. riconoscere i diversi metodi interpretativi e i concetti correlati;
5. analizzare i modelli letterari utilizzando diversi paradigmi interpretativi;
6. scegliere l'appropriato metodo di lettura di un modello testuale specifico e applicarlo coerentemente nella pratica (seminario);
7. in base alle regole della didattica, creare degli esempi di test per la valutazione del sapere.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“) / MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI (segnare le attività con una “x”)

Predavanja Lezioni	Seminari	Konzultacije Consultazioni	Samostalni rad Lavoro individuale
X	X	X	X
Terenska nastava Uscite sul campo	Laboratorijski rad Laboratorio	Mentorski rad Mentorato	Ostalo Altro

III. SUSTAV OCJENJIVANJA SISTEMA DI VALUTAZIONE

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE / ATTIVITÀ VALUTATA	UDIO U ECTS BODOVIMA / QUOTA DI CFU	MAX BROJ BODOVA / NUMERO MAX DI PUNTI
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi / Frequenza e attività alle lezioni/ Lektira/Lettura d'obbligo	0,70	10
Kontinuirana provjera znanja 1 / Valutazioni continuative 1 – međuispit / verifica intermedia	0,50	20
Kontinuirana provjera znanja 2 / Valutazioni continuative 2 – međuispit / verifica intermedia	0,50	25
Kontinuirana provjera znanja 3 / Valutazioni continuative 3 – seminar / seminario	0,3	15
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	1	30
UKUPNO / TOTALE	3	100

Opće napomene – Considerazioni generali:

Varijanta 2 sa završnim ispitom – Versione 2 con esame finale

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti najviše 30% ocjenskih bodova.

Nel corso delle lezioni, in base a diverse attività e metodi di valutazione continua occorre ottenere il punteggio richiesto per poter accedere all'esame finale:

- **Nel corso delle lezioni** lo studente può conseguire un massimo di 70% di punti
- **All'esame finale** lo studente può conseguire un massimo di 30% di punti.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena.

Il voto finale: Il punteggio finale è determinato sulla base della somma totale dei punti acquisiti durante il corso e all'esame finale:

OCJENA / VOTO	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI / CORSI DI LAUREA DI PRIMO E SECONDO LIVELLO
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova / dal 90% al 100% dei punti
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova / dal 75% all'89,9% dei punti
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova / dal 60% al 74,9% dei punti
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova / dal 50% al 59,9% dei punti
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova / dallo 0% al 49,9% dei punti

IV. LITERATURA BIBLIOGRAFIA

OBVEZNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA

Književna ostvarenja pisca/razdoblja ovisno o konkretiziranom sadržaju kolegija. / Opere letterarie di autori/epoche in base al contenuto concreto del corso.

Armellini, *Come e perché insegnare letteratura*, Zanichelli, Bologna 1987.

Bertocchi, Brasca, Lugarini, Ravizza, *L'italiano a scuola*, La Nuova Italia, Firenze, 1986.

Coveri, *Insegnare letteratura nella scuola superiore*, La Nuova Italia, Firenze, 1986.

Eco U., *Sulla letteratura*, Bompiani, Milano, 2002.

Eco U., *Opera aperta*, Bompiani, Ebook, Milano, 2011.

Giusti S., *Insegnare con la letteratura*, Zanichelli editore, Bologna, 2011.

Majer B., *Il gioco dell'alfabeto*, Istituto Giuliano di Storia Cultura e Documentazione, Gorizia, 1990.

Mazzieri-Sanković G., Gerbaz Giuliano C., *Un tetto di radici. Lettere italiane: il secondo Novecento a Fiume*, Gammarò, Sestri Levante, 2021.

Milani N., Dobran R., (ur.), *Le parole rimaste*, Edit, Fiume/Rijeka, 2010.

Pellizzer A., *Voci nostre. Antologia degli scrittori italiani dell'Istria e di Fiume*, Edit, Fiume/Rijeka, 1993.

(*) Zvezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige što se odnose na kolegij. / L'asterisco indica che verranno utilizzate soltanto parti dei testi inerenti all'insegnamento.

IZBORNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA OPZIONALE

Panebianco B., *Moduli di educazione letteraria attraverso i tempi e le culture. Il Medioevo*, Bologna, Zanichelli, 1998.

Panebianco B., *Moduli di educazione letteraria attraverso i tempi e le culture. Dal Quattrocento al Settecento*, Bologna, Zanichelli, 1998.

Panebianco B., *Moduli di educazione letteraria attraverso i tempi e le culture. L'Ottocento e il primo Novecento*, Bologna, Zanichelli, 1998.

Damiani, A., *Ipotesi. Trilogia*, Edit, Fiume/Rijeka, 2012.

Ramous O., *Il cavallo di cartapesta*, Comunità degli Italiani di Fiume, Fiume, 2008.

Schiavato M., *Storie di gente nostra*, Edit, Fiume/Rijeka, 2012.

Scotti G., *Versi di una vita*, Edit, Fiume/Rijeka, 2012.

Odredit će se prema zadanoj temi i prema određenim zadacima. / Verrà stabilita in base a temi definiti e ai compiti assegnati.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL CORSO

POHAĐANJE NASTAVE / FREQUENZA DELLE LEZIONI

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi.

Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e delle esercitazioni.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / MODALITÀ DI INFORMAZIONE DEGLI STUDENTI

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči, putem tajništva.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via e-mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento e comunicazioni della segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON GLI INSEGNANTI

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem e-maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA / MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEGLI ESAMI

Međuispiti / Verifiche intermedie (45%):

(1, 2, 3, 4, 5, 7)

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita o književnim temama obrađenima na nastavi. Prvi međuispit donosi maksimalno 20 bodova, dok drugi donosi 25 bodova. U slučaju negativne ocjene iz jednog međuispita student do kraja semestra može pristupiti pisanju ispravka tog međuispita. U slučaju negativne ocjene iz oba međuispita student može pisati ispravak koji će obuhvaćati sadržaj oba međuispita.

Svaki međuispit sastoji se od 5 zadataka esejskoga tipa. Svaki točan odgovor donosi maksimalno četiri (1. međuispit) ili pet (2. međuispit) bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka. Na međuispitima studenti mogu skupiti maksimalno 45 bodova. Pisanje ispravaka je predviđeno u sječnju. Nepristupanje međuispitima znači kao da student nije položio međuispit.

Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie dedicate agli argomenti letterari trattati. La prima verifica intermedia prevede 20 punti, mentre la seconda prevede 25 punti. In caso di voto negativo di una verifica sarà possibile sostenere una prova di recupero entro la fine del semestre. In caso di voto negativo di entrambe le verifiche sarà possibile sostenere una prova di recupero unificata che comprenderà i contenuti di entrambe le verifiche.

Ogni verifica intermedia comprende 5 domande di carattere saggistico. È previsto un numero massimo di 4 punti (I verifica) e 5 punti (II verifica) per domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento del 50% dei punti. Le verifiche intermedie portano un massimo di 45 punti. Le verifiche di recupero sono previste a gennaio.

La non presenza alle verifiche sta ad indicare che lo studente non ha superato le stesse.

Seminarski rad / Seminario (15%):

(2, 3, 4, 5, 6)

- Studenti će pristupiti izradi seminarskoga zadatka na jednu od ponuđenih tema. / Gli studenti concordano con il docente l'argomento del seminario.
- Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru. / Il lavoro seminariale va presentato in aula secondo le scadenze concordate.
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Obavezne su konzultacije u vezi literature. / Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, popis literature*. / Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: *titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia*.
- Student je dužan predati seminarski rad na talijanskom jeziku od 1500 riječi (tolerira se odstupanje +/- 10 posto, sve preko toga ne uzima se u obzir) - Times New Roman 12, prored 1,5. / Il lavoro seminariale va svolto in lingua italiana e deve contenere 1500 parole (si tollera solo il +/- 10%, i testi che superano il limite concesso non verranno presi in considerazione) - Times New Roman 12, interlinea 1,5.

- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu. / Vanno citate regolarmente e con precisioni le fonti e i riferimenti bibliografici.
- Seminarski se radovi predaju u pisanom obliku najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskog rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog. / I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta una settimana prima dell'esposizione degli stessi. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.

Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 7 bodova za seminarski rad i 8 bodova za izlaganje seminarskog rada. / Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 7 punti per il lavoro seminariale e 8 punti per l'esposizione.

Važno je pridržavati se prethodno utvrđenih termina predaje seminarskih radova. / È importante rispettare le scadenze previste per la consegna del lavoro seminariale.

Lektira / Lettura d'obbligo (10%):

(3, 4, 5)

- Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegue il punteggio previsto. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 10 punti per l'esposizione orale (o scritta) della lettura.

Studenti tijekom semestra moraju pročitati zadanu knjigu te o pročitanoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati usvojenost gradiva, razumijevanje pročitanoj i sposobnost pričavanja sadržaja vlastitim riječima. Ako student ne izvrši domaću zadaću, neće dobiti za to predviđene bodove. Student može ostvariti maksimalno 10 bodova za izlaganje (ili za pismenu analizu) lektire.

Neizvršavanje obveza može rezultirati smanjenjem ocjenskih bodova ili dodatnim seminarskim obvezama. / Il mancato svolgimento dei compiti assegnati può portare alla diminuzione dei punti o a obblighi seminariali aggiuntivi.

Završni ispit / Esame finale (30%):

(1, 2, 3, 4, 5, 7)

Završni ispit je usmeni ispit. / L'esame finale è un esame orale.

Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima (10 x 3 = 30): / Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri (10 x 3 = 30):

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterije – risponde a criteri minimi

3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli

5-6 bodova/punti - prosječan s primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori

7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, s ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore

9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

UKUPNA OCJENA USPJEHA – VOTO COMPLESSIVO:

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena. / Il punteggio conseguito durante il semestre sommato a quello dell'esame orale definisce il voto finale.

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.

U slučaju nemogućnosti održavanja nastave na fakultetu, predavanja i provjere znanja izvodit će se online. / Se non sarà possibile svolgere le lezioni in sede, le lezioni e le verifiche del sapere verranno svolte online.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE / ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja

tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

Qualsiasi utilizzo del testo di qualcun altro o di altre forme di lavoro nonché ogni appropriazione indebita di un testo altrui, così come l'uso di ChatGPT o di qualsiasi altro strumento la cui funzionalità si basa sulla tecnologia dell'intelligenza artificiale, senza un'indicazione chiara e inequivocabile della fonte, è considerato una violazione del copyright di qualcun altro e del principio dell'onestà accademica, e rappresenta una grave violazione dei diritti dello studente, obbligo che comporta responsabilità disciplinare e pertanto è soggetto a misure disciplinari ai sensi del Regolamento sulla responsabilità disciplinare dello studente.

ISPITNI ROKOVI / SESSIONI D'ESAME

Zimski / Invernali	30.01.2024. – 13.02.2024. u 10,00 sati
Ljetni / estive	10.06.2024. – 24.06.2024. u 10,00 sati
Jesenski / Autunnali	29.08.2024. – 12.09.2024. u 10,00 sati

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA) INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)

DATUM / DATA	NAZIV TEME – učionička nastava / ARGOMENTO – didattica in classe
1.	Introduzione al corso. / Uvod u program. Introduzione e presentazione delle modalità relative ai lavori seminariali. / Uvod u seminarske radove
2.	Percorso storico della letteratura italiana istro-quarnerina con particolare riferimento ai rappresentanti più illustri. Povijesni pregled talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja i njezinih značajki, s posebnim osvrtom na njezine najistaknutije predstavnike.
3.	Gli anni postbellici, l'esodo, il controesodo, la letteratura sui giornali, sui periodici e altro. / Poslijeratno doba, egzodus, književna produkcija u novinama, časopisima i drugim oblicima.
4.	Lo spazio culturale sul quotidiano "La Voce del Popolo". / „La Voce del Popolo“ i književna produkcija.
5.	Il ruolo della rivista culturale "La battana". / Uloga časopisa o kulturi „La battana“. Esposizione dei lavori seminariali. / Izlaganje seminarskih radova.
6.	La produzione dialettale. / Dijalektalna produkcija. Osvaldo Ramous - lettura e analisi di passi scelti da: <i>Il cavallo di cartapesta</i> . / Osvaldo Ramous –čitanje i analiza odabranih odlomaka iz knjige: <i>Il cavallo di cartapesta</i>
7.	Giacomo Scotti - lettura e analisi di passi scelti. / Giacomo Scotti - čitanje i analiza odabranih odlomaka. Esposizione dei lavori seminariali. / Izlaganje seminarskih radova
8.	I Verifica. / I. Međuispit
9.	Mario Schiavato - lettura e analisi di passi scelti. / Mario Schiavato - čitanje i analiza odabranih odlomaka.
10.	. Marisa Madieri - lettura e analisi di passi scelti. / Marisa Madieri - čitanje i analiza odabranih odlomaka. Esposizione dei lavori seminariali. / Izlaganje seminarskih radova. Esposizione dei lavori seminariali. / Izlaganje seminarskih radova .
11.	Gianna Dallemulle Ausenak - lettura e analisi di passi scelti. / Gianna Dallemulle Ausenak - čitanje i analiza odabranih odlomaka. Elsa Fonda - lettura e analisi di passi scelti. / Elsa Fonda - čitanje i analiza odabranih odlomaka Esposizione dei lavori seminariali. / Izlaganje seminarskih radova
12.	Lettura guidata. / Lektira

13.	Nelida Milani - lettura e analisi di passi scelti. / Nelida Milani - čitanje i analiza odabranih odlomaka. Esposizione dei lavori seminariali. / Izlaganje seminarskih radova.	
14.	Il Verifica. / Il. Međuispit	
15.	Recupero della verifica. / Ispravak međuispita Esposizione dei lavori seminariali. / Izlaganje seminarskih radova.	

**VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE
COLLEGAMENTI COSTRUTTIVI**

ISHODI UČENJA OBIETTIVI DIDATTICI	SADRŽAJ CONTENUTO	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja) ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di insegnamento e apprendimento)	METODE VREDNOVANJA METODI DI VALUTAZIONE
1. izabrati i prezentirati književni tekst određenog autora talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja u nastavi kroz dijalog / scegliere e presentare il testo letterario di un determinato autore della letteratura italiana istroquarnerina e adattarlo all'insegnamento attraverso il dialogo	<ul style="list-style-type: none"> • Kolegij utvrđuje metode odabira i uključivanja književno-umjetničkih tekstova talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja u nastavni proces, a prema potrebama i motivaciji primatelja. / Il corso riguarda i metodi di selezione e di uso dei testi letterari della letteratura italiana istroquarnerina nel processo didattico, in base alle esigenze e alle motivazioni degli apprendenti. • Zasniva se na počelima kreativne nastave u kojoj se prepoznavanjem značajki pojedinih žanrova (pjesništva, proze, drame) u autorskim izvedbama i u talijanskom izvorniku potiče razumijevanje i osnažuje jezična, književna i komunikacijska kompetencija. Svaki se pisac i/ili književnopovijesni problem motri u širem kontekstu epohe kojoj pripada, a pojedina se djela promatraju u odnosu prema ostalim djelima istoga pisca, prema žanrovski istovrsnim djelima drugih pisaca u okvirima nastavnog procesa. / Si basa sui principi della didattica creativa in cui con il riconoscimento delle caratteristiche dei vari generi (lirica, prosa, dramma) autoriali e degli originali in italiano viene stimolata la capacità di comprensione e rafforzata la competenza 	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Lavoro frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura</p>	<p>Međuispit – zadaci esejskog tipa Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia - domande di carattere saggistico Esame orale</p>

	<p>linguistica, letteraria e comunicativa. Ogni autore e/o problema storico-letterario viene osservato nel contesto più ampio dell'epoca alla quale appartiene e le singole opere vengono messe in relazione con gli altri lavori dello stesso autore e con testi dello stesso genere scritti da altri autori, nell'ambito del processo didattico.</p>		
<p>2. primijeniti strategije obrade književnog teksta u nastavnoj jedinici te opisati relevantne autore talijanske književnosti koji su djelovali na području Istre i Hrvatskoga primorja / usare varie strategie di analisi di un testo letterario nelle unità didattiche e descrivere gli autori più rilevanti della letteratura italiana istroquarnerina</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kolegij utvrđuje metode odabira i uključivanja književno-umjetničkih tekstova talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja u nastavni proces, a prema potrebama i motivaciji primatelja. / Il corso riguarda i metodi di selezione e di uso dei testi letterari della letteratura italiana istroquarnerina nel processo didattico, in base alle esigenze e alle motivazioni degli apprendenti. • Razdiobom i didaktičkom prilagodbom te cjelovitim pristupom raznorodni književni tekstovi predstavljaju se kao odsječi talijanske kulture poticajni za pojedinačnu kritičku prosudbu. Vršiti se analiza pojedinih tekstova s iskazivanjem osnovnih obilježja piščeve poetike. / Con la suddivisione e l'adattamento didattico nonché con un approccio integrale i testi letterari appartenenti a generi diversi vengono presentati come parti della cultura italiana, stimolanti per effettuare una valutazione critica autonoma. Vengono analizzati testi singoli anche in base alle caratteristiche fondamentali della poetica dell'autore. 	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Lavoro frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali</p>	<p>Međuispit – zadaci esejskog tipa Seminarski rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia - domande di carattere saggistico Lavoro seminariale Esame orale</p>
<p>3. samostalno analizirati pročitane književnine te objasniti specifične teme kolegija / analizare autonomamente i testi letti e spiegare gli argomenti specifici del corso</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zasniva se na počelima kreativne nastave u kojoj se prepoznavanjem značajki pojedinih žanrova (pjesništva, proze, drame) u autorskim izvedbama i u talijanskom izvorniku potiče razumijevanje i osnažuje jezična, književna i komunikacijska kompetencija. Svaki se pisac 	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize - lektire</p> <p>Lezione</p>	<p>Međuispit – zadaci esejskog tipa Seminarski rad Lektira - minitestovi / usmeni odgovori / kritički osvrti Usmeni ispit</p>

	<p>i/ili književnopovijesni problem motri u širem kontekstu epohe kojoj pripada, a pojedina se djela promatraju u odnosu prema ostalim djelima istoga pisca, prema žanrovski istovrsnim djelima drugih pisaca u okvirima nastavnog procesa.</p> <p>/ Si basa sui principi della didattica creativa in cui con il riconoscimento delle caratteristiche dei vari generi (lirica, prosa, dramma) autoriali e degli originali in italiano viene stimolata la capacità di comprensione e rafforzata la competenza linguistica, letteraria e comunicativa. Ogni autore e/o problema storico-letterario viene osservato nel contesto più ampio dell'epoca alla quale appartiene e le singole opere vengono messe in relazione con gli altri lavori dello stesso autore e con testi dello stesso genere scritti da altri autori, nell'ambito del processo didattico.</p> <p>• Razdiobom i didaktičkom prilagodbom te cjelovitim pristupom raznorodni književni tekstovi predstavljaju se kao odsječci talijanske kulture poticajni za pojedinačnu kritičku prosudbu. Vrši se analiza pojedinih tekstova s iskazivanjem osnovnih obilježja piščeve poetike. / Con la suddivisione e l'adattamento didattico nonché con un approccio integrale i testi letterari appartenenti a generi diversi vengono presentati come parti della cultura italiana, stimolanti per effettuare una valutazione critica autonoma. Vengono analizzati testi singoli anche in base alle caratteristiche fondamentali della poetica dell'autore.</p>	<p>Lavoro sul testo Dibattito Lavoro frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali Analisi - letture d'obbligo</p>	<p>Verifica intermedia - domande di carattere saggistico Lavoro seminariale Lettura d'obbligo - prove brevi / risposte orali / riflessioni critiche Esame orale</p>
<p>4. prepoznati različite interpretativne metode i s njima povezane pojmove / riconoscere i diversi metodi interpretativi e i concetti correlati</p>	<p>• Zasniva se na počelima kreativne nastave u kojoj se prepoznavanjem značajki pojedinih žanrova (pjesništva, proze, drame) u autorskim izvedbama i u talijanskom izvorniku potiče razumijevanje i osnažuje</p>	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi</p>	<p>Međuispit – zadaci esejskog tipa Seminarski rad Lektira - minitestovi / usmeni odgovori</p>

	<p>jezična, književna i komunikacijska kompetencija. Svaki se pisac i/ili književnopovijesni problem motri u širem kontekstu epohe kojoj pripada, a pojedina se djela promatraju u odnosu prema ostalim djelima istoga pisca, prema žanrovski istovrsnim djelima drugih pisaca u okvirima nastavnog procesa. / Si basa sui principi della didattica creativa in cui con il riconoscimento delle caratteristiche dei vari generi (lirica, prosa, dramma) autoriali e degli originali in italiano viene stimolata la capacità di comprensione e rafforzata la competenza linguistica, letteraria e comunicativa. Ogni autore e/o problema storico-letterario viene osservato nel contesto più ampio dell'epoca alla quale appartiene e le singole opere vengono messe in relazione con gli altri lavori dello stesso autore e con testi dello stesso genere scritti da altri autori, nell'ambito del processo didattico.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Razdiobom i didaktičkom prilagodbom te cjelovitim pristupom raznorodni književni tekstovi predstavljaju se kao odsječci talijanske kulture poticajni za pojedinačnu kritičku prosudbu. Vršiti se analiza pojedinih tekstova s iskazivanjem osnovnih obilježja piščeve poetike. / Con la suddivisione e l'adattamento didattico nonché con un approccio integrale i testi letterari appartenenti a generi diversi vengono presentati come parti della cultura italiana, stimolanti per effettuare una valutazione critica autonoma. Vengono analizzati testi singoli anche in base alle caratteristiche fondamentali della poetica dell'autore. 	<p>Analize - lektire</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Lavoro frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali Analisi - letture d'obbligo</p>	<p>/ kritički osvrti Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia - domande di carattere saggistico Lavoro seminariale Lettura d'obbligo - prove brevi / risposte orali / riflessioni critiche Esame orale</p>
<p>5. analizirati književni predložak primjenom različitih interpretativnih paradigmi / analizare</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kolegij utvrđuje metode odabira i uključivanja književno-umjetničkih tekstova talijanske književnosti Istre i Hrvatskog 	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad,</p>	<p>Međuispit – zadaci esejskog tipa Seminarski rad Lektira -</p>

<p>i modelli letterari utilizzando diversi paradigmi interpretativi</p>	<p>primorja u nastavni proces, a prema potrebama i motivaciji primatelja. / Il corso riguarda i metodi di selezione e di uso dei testi letterari della letteratura italiana istroquarnerina nel processo didattico, in base alle esigenze e alle motivazioni degli apprendenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zasniva se na počelima kreativne nastave u kojoj se prepoznavanjem značajki pojedinih žanrova (pjesništva, proze, drame) u autorskim izvedbama i u talijanskom izvorniku potiče razumijevanje i osnažuje jezična, književna i komunikacijska kompetencija. Svaki se pisac i/ili književnopovijesni problem motri u širem kontekstu epohe kojoj pripada, a pojedina se djela promatraju u odnosu prema ostalim djelima istoga pisca, prema žanrovski istovrsnim djelima drugih pisaca u okvirima nastavnog procesa. / Si basa sui principi della didattica creativa in cui con il riconoscimento delle caratteristiche dei vari generi (lirica, prosa, dramma) autoriali e degli originali in italiano viene stimolata la capacità di comprensione e rafforzata la competenza linguistica, letteraria e comunicativa. Ogni autore e/o problema storico-letterario viene osservato nel contesto più ampio dell'epoca alla quale appartiene e le singole opere vengono messe in relazione con gli altri lavori dello stesso autore e con testi dello stesso genere scritti da altri autori, nell'ambito del processo didattico. • Razdiobom i didaktičkom prilagodbom te cjelovitim pristupom raznorodni književni tekstovi predstavljaju se kao odsječci talijanske kulture poticajni za pojedinačnu kritičku prosudbu. Vršiti se analiza pojedinih tekstova s iskazivanjem osnovnih obilježja piščeve poetike. / Con la suddivisione e 	<p>Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize - lektire</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Lavoro frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali Analisi - letture d'obbligo</p>	<p>minitestovi / usmeni odgovori / kritički osvrti Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia - domande di carattere saggistico Lavoro seminariale Lettura d'obbligo - prove brevi / risposte orali / riflessioni critiche Esame orale</p>
---	--	--	---

	<p>l'adattamento didattico nonché con un approccio integrale i testi letterari appartenenti a generi diversi vengono presentati come parti della cultura italiana, stimolanti per effettuare una valutazione critica autonoma. Vengono analizzati testi singoli anche in base alle caratteristiche fondamentali della poetica dell'autore.</p>		
<p>6. odabrati primjerenu metodu čitanja specifičnog predloška i dosljedno je primijeniti u praksi (seminarski rad) / scegliere l'appropriato metodo di lettura di un modello testuale specifico e applicarlo coerentemente nella pratica (seminario)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kolegij utvrđuje metode odabira i uključivanja književno-umjetničkih tekstova talijanske književnosti Istre i Hrvatskog primorja u nastavni proces, a prema potrebama i motivaciji primatelja. / Il corso riguarda i metodi di selezione e di uso dei testi letterari della letteratura italiana istroquarnerina nel processo didattico, in base alle esigenze e alle motivazioni degli apprendenti. • Razdiobom i didaktičkom prilagodbom te cjelovitim pristupom raznorodni književni tekstovi predstavljaju se kao odsječi talijanske kulture poticajni za pojedinačnu kritičku prosudbu. Vrš se analiza pojedinih tekstova s iskazivanjem osnovnih obilježja piščeve poetike. / Con la suddivisione e l'adattamento didattico nonché con un approccio integrale i testi letterari appartenenti a generi diversi vengono presentati come parti della cultura italiana, stimolanti per effettuare una valutazione critica autonoma. Vengono analizzati testi singoli anche in base alle caratteristiche fondamentali della poetica dell'autore. 	<p>Rad na tekstu, Diskusija, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi</p> <p>Lavoro sul testo Dibattito Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali</p>	<p>Seminarski rad</p> <p>Lavoro seminariale</p>
<p>7. po pravilima metodičke struke kreirati ogledne primjere testova za provjeru znanja / in base alle regole della didattica, creare degli esempi di test per la valutazione del sapere</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Razdiobom i didaktičkom prilagodbom te cjelovitim pristupom raznorodni književni tekstovi predstavljaju se kao odsječi talijanske kulture poticajni za pojedinačnu kritičku prosudbu. Vrš se analiza pojedinih tekstova s iskazivanjem osnovnih obilježja piščeve poetike. / Con la suddivisione e 	<p>Predavanje, Rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja,</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Lavoro frontale Lavoro individuale</p>	<p>Međuispit – zadaci esejskog tipa Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia - domande di carattere saggistico Esame orale</p>

	<p>l'adattamento didattico nonché con un approccio integrale i testi letterari appartenenti a generi diversi vengono presentati come parti della cultura italiana, stimolanti per effettuare una valutazione critica autonoma. Vengono analizzati testi singoli anche in base alle caratteristiche fondamentali della poetica dell'autore.</p>	<p>Lettura e scrittura</p>	
--	--	----------------------------	--



IZVEDBENI PLAN PIANO ESECUTIVO

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO	
Naziv kolegija / Titolo del corso	Osvaldo Ramous u kontekstu Il poligrafo fiumano Osvaldo Ramous
Studij / Corso di laurea	Diplomski studij Talijanski jezik i književnost Corso di laurea magistrale in Lingua e letteratura italiana
Semestar / Semestre	III.
Akademski godina / Anno accademico	2023./ 2024.
Broj ECTS-a / CFU	3
Nastavno opterećenje (P+V+S) Ore di insegnamento (L+E+S)	15+0+15
Vrijeme i mjesto održavanja nastave / Orario e luogo delle lezioni	Prema rasporedu – In base all'orario
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku Svolgimento delle lezioni in	talijanski jezik – lingua italiana
Nositelj kolegija / Titolare del corso	Izv. prof. dr.sc. Gianna Mazzieri Sanković
Kabinet / studio	514
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka / indicato sul sito web del Dipartimento
Telefon / telefono	265-783
E-mail	gmazzieri@uniri.hr
Suradnik na kolegiju	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL CORSO	
SADRŽAJ KOLEGIJA / CONTENUTO DEL CORSO	
<p>Cilj je kolegija uvođenje u književni opus riječkog književnika Osvalda Ramousa. Razvijanje kompetencija u vidu kritičkog čitanja i samostalno razumijevanje i tumačenje najistaknutijeg riječkog književnika na talijanskom jeziku. (4, 5) Analiza opusa ovog svestranog pisca obuhvaća:</p> <ol style="list-style-type: none">1. pjesništvo2. proza3. dramu4. esejističku prozu5. kritiku i novinarstvo6. organizaciju kulture, uredništvo, prijevode, režiju itd. (1, 2, 3, 4, 6, 7, 8) <p>Proučavanje svestranog književnika koji je djelovao u XX. st. u Rijeci obuhvaća i njegovo djelovanje kao novinara, (književne i glazbene kritike), kritičara riječkog dnevnika «La Vedetta d'Italia» i suradnika novonastalih književnih revija u Rijeci- «Delta» i «Fiumanella». (1, 2, 3, 4, 6, 7, 8)</p> <p>Analiza intenzivnog prevodilaštva Ramousa, osobito pjesama s francuskog, španjolskog te južnoslavenskih jezika i međunarodnih kulturnih veza. (2, 5, 7, 8)</p> <p>Analiza časopisa, naslova i tema vezanih uz djelovanje književnog kritičara i novinara Ramousa, kao autora, sa predispozicijom kulturnog posrednika. Njegove suradnje s raznim časopisima i novinama, ne samo u Rijeci i Zagrebu,</p>	

već i u Švicarskoj i Italiji, i kulturni odnosi Italije i slavenskog svijeta. (1, 2, 3, 4, 6, 7, 8)

Le finalità dell'insegnamento riguardano l'introduzione dell'opera omnia dell'autore fiumano Osvaldo Ramous. Durante le lezioni verranno sviluppate negli studenti competenze di lettura critica, interpretazione e comprensione dei testi del maggiore scrittore fiumano di lingua italiana. (4, 5)

L'analisi dell'opera omnia del poligrafo fiumano comprende:

1. l'attività lirica
2. la prosa
3. i drammi
4. la saggistica
5. il giornalismo
6. l'organizzazione di cultura, le regie, le traduzioni, ecc. (1, 2, 3, 4, 6, 7)

Lo studio del poligrafo fiumano novecentesco comprende pure la sua attività giornalistica: dai saggi teatrali e musicali in qualità di critico del quotidiano „La Vedetta d'Italia“ alla collaborazione a riviste fiumane tra cui „Delta“ e „Fiumanella“. (1, 2, 3, 4, 6, 7, 8)

L'analisi delle tematiche affrontate dal critico e giornalista Ramous partono dall'ottica della sua predisposizione a svolgere attività di mediazione di culture (specie tra quella croata e italiana). (2, 5, 7, 8) Andrà studiata la sua collaborazione a numerose riviste non solo fiumane ma pure zagabresi, svizzere, italiane. (1, 2, 3, 4, 6, 7)

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / OBIETTIVI DEL CORSO

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni:

1. imenovati i opisati relevantna djela Osvalda Ramousa;
2. analizirati najznačajnija djela riječkog književnika;
3. prepoznati jezični stil usvojenih tekstova;
4. definirati i upotrijebiti specifične teme kolegija;
5. upotrijebiti različite interpretativne metode i s njima povezane pojmove;
6. analizirati književni predložak primjenom različitih interpretativnih paradigmi;
7. primjereno odabrati metode čitanja specifičnog predloška (seminarski rad).

Gli studenti saranno in grado di:

1. nominare e descrivere le opere di maggior rilievo di Osvaldo Ramous
2. analizzare ed interpretare in modo critico le opere più significative dello scrittore fiumano
3. riconoscere lo stile e la lingua usati
4. avere la padronanza della materia trattata
5. utilizzare diversi metodi interpretativi e metterli in pratica
6. analizzare il brano /l'opera letteraria usando vari metodi interpretativi/critici
7. scegliere le chiavi di lettura (seminario)

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI (segnare le attività con una “x”)

Predavanja Lezioni	Seminari	Konzultacije Consultazioni	Samostalni rad Lavoro individuale
x	x	X	
Terenska nastava Uscite sul campo	Laboratorijski rad Laboratorio	Mentorski rad Mentorato	Ostalo Altro

III. SUSTAV OCJENJIVANJA VALUTAZIONE

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE ATTIVITÀ VALUTATA	UDIO U ECTS BODOVIMA RIPARTIZIONE DEI CFU	MAX BROJ BODOVA NUMERO MAX DI PUNTI
Pohadanje nastave - Aktivnost Frequenza-/Attività	1	10
Kontinuirana provjera znanja 1 - međuispit Valutazioni del sapere 1 - verifica intermedia	1	60
Kontinuirana provjera znanja 2 (seminar) Valutazioni del sapere 2 – (seminario)	1	30
UKUPNO / TOTALE	3	100

Opće napomene / Note generali:**Varijanta 1 bez završnog ispita / Versione 1 – senza l'esame finale**

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja. / Durante le lezioni occorre ottenere il numero necessario di punti tramite diverse attività e metodi di valutazione continua.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

Il voto finale: Il punteggio finale è determinato sulla base della somma totale dei punti acquisiti durante il corso:

OCJENA / VOTO	PREDDIPLOMSKI STUDIJ I DIPLOMSKI STUDIJ CORSI DI LAUREA DI PRIMO E SECONDO LIVELLO
5 (A)	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 75 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 74,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 49,9 ocjenskih bodova

IV. LITERATURA – BIBLIOGRAFIA**OBVEZNA LITERATURA* / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA***

- Atti del convegno - Zbornik radova znanstvenog skupa Osvaldo Ramous - Novinarsko, kulturna i esejističko književno-kritička djelatnost Osvalda Ramousa Il giornalismo: l'impegno culturale e critico* izd. Zajednica Talijana – Comunità degli Italiani, Rijeka- Fiume, 2008
- Eco U., *Opera aperta*, Bompiani, Ebook, Milano, 2011.
- Gerbaz Giuliano C., Mazzieri Sanković G., *Non parto non resto...I percorsi narrativi di Osvaldo Ramous e Marisa Madieri*, ed. Deputazione di Storia Patria della Venezia Giulia, Trieste, 2013.
- Mazzieri G., *Vita e opere di Ramous, scheda biobibliografica (Život i djelo Ramousa- bibliografija)*, A.XXVIII, "La battana" n.99-102, I-III., pp. 303-311
- Mazzieri G., *Osvaldo Ramous e la poesia (Pjesništvo Osvalda Ramousa)*, A.XXX, "La battana" n.108, IV-VI. 1993, pp. 38-47.
- Ramous O., *Lotta con l'ombra – Borba sa sjenom*, EDIT, Fiume, Rijeka, 2006.
- Ramous O., *Tutte le poesie*, EDIT, Fiume, Rijeka, 2008.
- Ramous O., *Rapporti culturali tra le Venezie e la costa orientale dell'Adriatico*, estratto dal volume "Unità e diffusione della civiltà veneta", *Relazioni e comunicazioni del convegno degli scrittori veneti-* Gorizia, ottobre 1974, a cura di Ugo Fasolo e Nereo Vianello.
- Ramous O., *Il cavallo di cartapesta*, ed Comunità degli Italiani di Fiume, Fiume, 2008.
- MAZZIERI-SANKOVIC G., GERBAZ GIULIANO C., *Un tetto di radici. Lettere italiane il secondo Novecento a Fiume, Sestri Levante, Oltre editore 2021*

IZBORNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA FACOLTATIVA

- Roić, S., *Testimoniare da Fiume. Osvaldo Ramous traduttore e mediatore delle culture slavomeridionali in Italia*. in *Atti del Convegno*, ed. Comunità degli Italiani di Fiume, 2008.
- Stojević M., *Poezija Osvalda Ramousa* predgovor zbirci O. Ramous, *Svagdanje putovanje*, Izdavački centar Rijeka, 1982.

(* Zvezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij

**V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL CORSO****POHAĐANJE NASTAVE / PRESENZA A LEZIONE**

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i seminara.
Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e dei seminari.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / INFORMAZIONI

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči, putem tajništva. / Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento, e comunicazioni della segreteria

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON I DOCENTI

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.
Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail

NAČIN POLAGANJA ISPITA / MODALITÀ DI SUPERAMENTO DEGLI ESAMI

Rad studenta na kolegiju vrednovat će se i ocjenjivati tijekom nastave kontinuiranim provjerama čime se može ostvariti

ukupno 100 bodova (ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici). Nema završnog/usmenog ispita.

1. Kontinuirana provjera znanja 1 – međuispit

Valutazione del sapere 1 – verifica intermedia (60%) (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7):

Nel corso del semestre è prevista una verifica scritta intermedia dedicata agli argomenti letterari trattati.

La verifica intermedia comprende 6 domande di carattere saggistico. È previsto un numero massimo di 10 punti per domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti (ovvero 30 punti). La verifica porta un massimo di 60 punti. (la verifica corrisponde a 1 CFU). Nel caso di voto negativo, gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio. La non presenza alla verifica sta ad indicare che lo studente non ha superato la stessa.

Studenti su obvezni položiti jedan pismeni međuispit o obrađenim književnim temama (donosi 1 ECTS bod).

Međuispit se sastoji od 6 zadataka esejskoga tipa. Svaki točan odgovor donosi maksimalno deset bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka (odnosno 30 bodova). Na pismenoj provjeri studenti mogu skupiti maksimalno 60 bodova. Studenti koji nisu prikupili dovoljan broj bodova iz međuispita (te imaju negativnu ocjenu) imaju pravo na pisanje ispravka međuispita koji se polaže u siječnju. Nepristupanje međuispitu znači kao da student nije položio međuispit.

2. Kontinuirana provjera 2 / valutazione del sapere 2 - Seminarski rad / Seminario - (30%) (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7):

- Studenti će pristupiti izradi seminarskoga zadatka na jednu od ponuđenih tema.
- Gli studenti concordano con il docente l'argomento del seminario
- Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru.
- Il lavoro seminariale va presentato secondo le scadenze concordate.
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne.
- Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, popis literature. Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia.*
- Student je dužan predati seminarski rad na talijanskom jeziku od 3000 riječi (tolerira se odstupanje +/- 10 posto, sve preko toga se ne uzima u obzir) - Times New Roman 12, prored 1,5
- Il lavoro seminariale viene svolto in lingua italiana e deve contenere 3000 parole (si tollera solo il +/- 10% , i testi che superano il limite concesso non verranno presi in considerazione) -Times New Roman spazio 1.5
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu. Vanno citate regolarmente e con precisioni le fonti e i riferimenti
- Seminarski se radovi predaju u pisanom obliku najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog. I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta una settimana prima dell'esposizione degli stessi. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.
- Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 15 bodova za seminarski rad i 15 bodova za izlaganje seminarskog rada. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 15 punti per il lavoro seminariale e 15 punti per l'esposizione.

3. Aktivnost- Lektira- Lettura d'obbligo (10%) - (2, 3, 4, 5, 6)

- Studenti tijekom semestra moraju pročitati zadanu knjigu te o pročitanoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati usvojenost gradiva, razumijevanje pročitanoj i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim riječima. Ako student ne izvrši domaću zadaću, ne može ostvariti predviđene bodove. Način ocjenjivanja lektire: student može ostvariti maksimalno 10 bodova za izlaganje (ili za pismenu analizu) lektire.
- Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegue il punteggio previsto. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 10 punti per l'esposizione (o esposizione scritta) della lettura.

UKUPNA OCJENA USPJEHA – VOTO COMPLESSIVO:

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave određuje se konačna ocjena:

Il punteggio conseguito durante il semestre definisce il voto finale:

Konačna ocjena: Voto finale:

Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka. Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju.

Konačna ocjena: Voto finale:

Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso.

U slučaju nemogućnosti održavanja nastave na fakultetu, predavanja i provjere znanja izvodit će se online. / Se non sarà possibile svolgere le lezioni in sede, le lezioni e le verifiche del sapere verranno svolte online.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE / ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

Qualsiasi utilizzo del testo di qualcun altro o di altre forme di lavoro nonché ogni appropriazione indebita di un testo altrui, così come l'uso di ChatGPT o di qualsiasi altro strumento la cui funzionalità si basa sulla tecnologia dell'intelligenza artificiale, senza un'indicazione chiara e inequivocabile della fonte, è considerato una violazione del copyright di qualcun altro e del principio dell'onestà accademica, e rappresenta una grave violazione dei diritti dello studente, obbligo che comporta responsabilità disciplinare e pertanto è soggetto a misure disciplinari ai sensi del Regolamento sulla responsabilità disciplinare dello studente.

ISPITNI ROKOVI / SESSIONI D'ESAME

Zimski – Invernale	01.02. – 15.02.2024. u 15h
Ljetni - Estiva	13.06. – 27.06.2024. u 15h
Jesenski - Autunnale	29.08.2024. – 12.09.2024. u 15h

**VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)
INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)**

DATUM / DATA	NAZIV TEME / ARGOMENTO
1.	<ul style="list-style-type: none"> Introduzione al programma / Uvod u program Introduzione ai lavori seminariali / Uvod u seminarske radove
2.	<ul style="list-style-type: none"> Osvaldo Ramous – la vita - život
3.	<ul style="list-style-type: none"> <i>Osvaldo Ramous- l'opera – djelo</i>
4.	<ul style="list-style-type: none"> <i>Le prime raccolte poetiche – Prve zbirke pjesama</i> analisi ed interpretazione /contestualizzazione - analiza i interpretacija/kontekstualizacija
5.	<ul style="list-style-type: none"> <i>Le ultime raccolte poetiche – Posljednje lirsko stvaralaštvo: glavne značajke</i> analisi dei versi scelti usando vari metodi interpretativi/critici analisi književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi
6.	<ul style="list-style-type: none"> La narrativa. Stile lingua e tecniche compositive Prozno stvaralaštvo. Stil, jezik i pripovijedne tehnike lettura del testo – analisi testuale - čitanje teksta – tekstualna analiza analisi ed interpretazione /contestualizzazione - analiza i interpretacija/kontekstualizacija
7.	<ul style="list-style-type: none"> I racconti e i primi romanzi. Pripovjetke i prvo prozno djelovanje lettura del testo – analisi testuale - čitanje teksta – tekstualna analiza analisi dei brani scelti usando vari metodi interpretativi/critici - analiza književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi

8.	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Il cavallo di cartapesta</i>- storia della genesi di un libro e contestualizzazione dell'opera. / povijest nastanka djela i njegova kontekstualizacija • lettura del testo / čitanje teksta • analisi ed interpretazione/contestualizzazione - analiza i interpretacija/kontekstualizacija
9.	<ul style="list-style-type: none"> • Lettura de <i>Il cavallo di cartapesta</i> - Čitanje djela • analisi dei passi scelti usando vari metodi interpretativi/critici - analiza književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi
10.	<ul style="list-style-type: none"> • lettura de <i>Il cavallo di cartapesta</i> - Čitanje djela • analisi ed interpretazione /contestualizzazione - analiza i interpretacija/kontekstualizacija • Predaja seminara- Consegna del seminario
11.	<ul style="list-style-type: none"> • Međuispit – Verifica intermedia
12.	<ul style="list-style-type: none"> • L'attività teatrale.il teatro, le traduzioni • Dramsko stvaralaštvo: teatar,<i>prijevodi</i> • Lettura del testo -analisi ed interpretazione /contestualizzazione - analiza književnog predloška primjenom različitih interpretativnih paradigmi • Izlaganje seminara- Esposizione del seminario
13.	<ul style="list-style-type: none"> • L'attività giornalistica - Novinarstvo • lettura del testo - analisi ed interpretazione/contestualizzazione - analiza i interpretacija/kontekstualizacija • Esposizione o verifica scritta della lettura d'obbligo / Izlaganje ili pismena provjera lektire: <i>Il cavallo di cartapesta</i>
14.	<ul style="list-style-type: none"> • Ispravak međuispita /Recupero della verifica • L'attività saggistica- il critico teatrale e musicale – Esejistička djelatnost: kazališni i glazbeni kritičar. • analisi ed interpretazione /contestualizzazione - analiza i interpretacija/kontekstualizacija Izlaganje seminara- Esposizione dei seminari
15.	<ul style="list-style-type: none"> • Ramous organizzatore di cultura e mediatore culturale – Ramous kao organizator kulturnih aktivnosti i kulturni posrednik • Fama e fortuna. Premi e riconoscimenti. • Ramous u Hrvatskoj, Italiji i u svijetu. Nagrade i priznanja. • Izlaganje seminara- Esposizione del seminarilzlaganje seminara- Esposizione dei seminari

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

COLLEGAMENTI COSTRUTTIVI

ISHODI UČENJA OBIETTIVI DIDATTICI	SADRŽAJ CONTENUTO	ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di	METODE VREDNOVANJA METODI DI VALUTAZIONE
		NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	

		insegnamento e apprendimento)	
<p>1.imenovati i opisati relevantna djela Osvalda Ramousa;</p> <p>1. distinguere e descrivere le opere di maggior rilievo di Osvaldo Ramous</p>	<p>Analiza opusa ovog svestranog pisca obuhvaća:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.pjesništvo 2.proza 3.dramu 4.esejističku prozu 5.kritiku i novinarstvo 6. organizaciju kulture, uredništvo, prijevode, režiju itd. <p>Proučavanje svestranog književnika koji je djelovao u XX. st. u Rijeci obuhvaća i njegovo djelovanje kao novinara, (književne i glazbene kritike), kritičara riječkog dnevnika «La Vedetta d'Italia» i suradnika novonastalih književnih revija u Rijeci- «Delta» i «Fiumanella».</p> <p>Analiza časopisa, naslova i tema vezanih uz djelovanje književnog kritičara i novinara Ramousa, kao autora, sa predispozicijom kulturnog posrednika. Njegove suradnje s raznim časopisima i novinama, ne samo u Rijeci i Zagrebu, već i u Švicarskoj i Italiji, i kulturni odnosi Italije i slavenskog svijeta.</p> <p>L'analisi dell'opera omnia del poligrafo fiumano comprende:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.l'attività lirica 2.la prosa 3.i drammi 4.la saggistica 5.il giornalismo 6.l'organizzazione di cultura, le regie, le traduzioni, ecc. <p>Lo studio del poligrafo fiumano novecentesco comprende pure la sua attività giornalistica: dai saggi teatrali e musicali in qualità di critico del quotidiano „La Vedetta d'Italia“ alla collaborazione a riviste fiumane tra cui „Delta“ e „Fiumanella“.</p> <p>Andrà studiata la sua collaborazione a numerose riviste non solo fiumane ma pure zagabresi, svizzere, italiane.</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Istraživanje (arhivske građe)</p> <p>Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale Ricerca dei materiali d'archivio</p> <p>* sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>	<p>Međuispit Seminarski rad</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale</p> <p>* sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>
<p>2.analizirati najznačajnija djela riječkog književnika;</p> <p>2. analizzare ed interpretare in modo critico le opere più significative dello scrittore fiumano</p>	<p>Analiza opusa ovog svestranog pisca obuhvaća:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.pjesništvo 2.proza 3.dramu 4.esejističku prozu 5.kritiku i novinarstvo 6. organizaciju kulture, uredništvo, prijevode, režiju itd. <p>Proučavanje svestranog književnika koji je djelovao u XX. st. u Rijeci obuhvaća i njegovo djelovanje kao novinara, (književne i glazbene kritike), kritičara riječkog dnevnika «La Vedetta d'Italia» i suradnika novonastalih književnih revija u Rijeci- «Delta» i «Fiumanella».</p> <p>Analiza intenzivnog prevodilaštva Ramousa, osobito pjesama s francuskog, španjolskog te</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize – lektire Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale</p>	<p>Međuispit Seminarski rad Lektira Analiza /kritički osvrti</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Lettura Analisi e riflessioni critiche</p>

	<p>južnoslavenskih jezika i međunarodnih kulturnih veza.</p> <p>Analiza časopisa, naslova i tema vezanih uz djelovanje književnog kritičara i novinara Ramousa, kao autora, sa predispozicijom kulturnog posrednika. Njegove suradnje s raznim časopisima i novinama, ne samo u Rijeci i Zagrebu, već i u Švicarskoj i Italiji, i kulturni odnosi Italije i slavenskog svijeta.</p> <p>L'analisi dell'opera omnia del poligrafo fiumano comprende:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.l'attività lirica 2.la prosa 3.i drammi 4.la saggistica 5.il giornalismo 6.l'organizzazione di cultura, le regie, le traduzioni, ecc. <p>Lo studio del poligrafo fiumano novecentesco comprende pure la sua attività giornalistica: dai saggi teatrali e musicali in qualità di critico del quotidiano „La Vedetta d'Italia“ alla collaborazione a riviste fiumane tra cui „Delta“ e „Fiumanella“.</p> <p>L'analisi delle tematiche affrontate dal critico e giornalista Ramous partono dall'ottica della sua predisposizione a svolgere attività di mediazione di culture (specie tra quella croata e italiana).</p> <p>Andrà studiata la sua collaborazione a numerose riviste non solo fiumane ma pure zagabresi, svizzere, italiane.</p>	<p>Analisi – lettura d'obbligo</p> <p>* sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>	<p>* sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>
<p>3.prepoznati jezični stil usvojenih tekstova;</p> <p>3. riconoscere lo stile e la lingua usati</p>	<p>Analiza opusa ovog svestranog pisca obuhvaća:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.pjesništvo 2.proza 3.dramu 4.esejističku prozu 5.kritiku i novinarstvo 6. organizaciju kulture, uredništvo, prijevode, režiju itd. <p>Proučavanje svestranog književnika koji je djelovao u XX. st. u Rijeci obuhvaća i njegovo djelovanje kao novinara, (književne i glazbene kritike), kritičara riječkog dnevnika «La Vedetta d'Italia» i suradnika novonastalih književnih revija u Rijeci- «Delta» i «Fiumanella».</p> <p>Analiza časopisa, naslova i tema vezanih uz djelovanje književnog kritičara i novinara Ramousa, kao autora, sa predispozicijom kulturnog posrednika. Njegove suradnje s raznim časopisima i novinama, ne samo u Rijeci i Zagrebu, već i u Švicarskoj i Italiji, i kulturni odnosi Italije i slavenskog svijeta.</p> <p>L'analisi dell'opera omnia del poligrafo fiumano comprende:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.l'attività lirica 2.la prosa 	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi</p> <p>Analize – lektire</p> <p>Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale</p> <p>Analisi – lettura d'obbligo</p> <p>* sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>	<p>Međuispit Seminarski rad Lektira –/kritički osvrti</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Lettura Analisi e riflessioni critiche</p> <p>* sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>

	<p>3.i drammi 4.la saggistica 5.il giornalismo 6.l'organizzazione di cultura, le regie, le traduzioni, ecc.</p> <p>Lo studio del poligrafo fiumano novecentesco comprende pure la sua attività giornalistica: dai saggi teatrali e musicali in qualità di critico del quotidiano „La Vedetta d'Italia“ alla collaborazione a riviste fiumane tra cui „Delta“ e „Fiumanella“.</p> <p>Andrà studiata la sua collaborazione a numerose riviste non solo fiumane ma pure zagabresi, svizzere, italiane.</p>		
<p>4.definirati i upotrijebiti specifične teme kolegija;</p> <p>4. avere la padronanza della materia trattata</p>	<p>Cilj je kolegija uvođenje u književni opus riječkog književnika Osvalda Ramousa. Razvijanje i samostalno razumijevanje i tumačenje najistaknutijeg riječkog književnika na talijanskom jeziku.</p> <p>Analiza opusa ovog svestranog pisca obuhvaća:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.pjesništvo 2.proza 3.dramu 4.esejističku prozu 5.kritiku i novinarstvo 6. organizaciju kulture, uredništvo, prijevode, režiju itd. <p>Proučavanje svestranog književnika koji je djelovao u XX. st. u Rijeci obuhvaća i njegovo djelovanje kao novinara, (književne i glazbene kritike), kritičara riječkog dnevnika «La Vedetta d'Italia» i suradnika novonastalih književnih revija u Rijeci- «Delta» i «Fiumanella».</p> <p>Analiza časopisa, naslova i tema vezanih uz djelovanje književnog kritičara i novinara Ramousa, kao autora, sa predispozicijom kulturnog posrednika. Njegove suradnje s raznim časopisima i novinama, ne samo u Rijeci i Zagrebu, već i u Švicarskoj i Italiji, i kulturni odnosi Italije i slavenskog svijeta.</p> <p>Le finalità dell'insegnamento riguardano l'introduzione dell'opera omnia dell'autore fiumano Osvaldo Ramous. Durante le lezioni verranno sviluppate negli studenti competenze di lettura critica, interpretazione e comprensione dei testi del maggiore scrittore fiumano di lingua italiana. L'analisi dell'opera omnia del poligrafo fiumano comprende:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.l'attività lirica 2.la prosa 3.i drammi 4.la saggistica 5.il giornalismo 6.l'organizzazione di cultura, le regie, le traduzioni, ecc. <p>Lo studio del poligrafo fiumano novecentesco comprende pure la sua attività giornalistica: dai</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize – lektire</p> <p>Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale Analisi – lettura d'obbligo</p> <p>* sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>	<p>Međuispit Seminarski rad Lektira /kritički osvrti</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Lettura Analisi e riflessioni critiche</p> <p>* sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>

	<p>saggi teatrali e musicali in qualità di critico del quotidiano „La Vedetta d'Italia“ alla collaborazione a riviste fiumane tra cui „Delta“ e „Fiumanella“. Andrà studiata la sua collaborazione a numerose riviste non solo fiumane ma pure zagabresi, svizzere, italiane.</p>		
<p>5. upotrijebiti različite interpretativne metode i s njima povezane pojmove;</p> <p>5. utilizzare diversi metodi interpretativi e metterli in pratica</p>	<p>Cilj je kolegija uvođenje u književni opus riječkog književnika Osvalda Ramousa. Razvijanje i samostalno razumijevanje i tumačenje najistaknutijeg riječkog književnika na talijanskom jeziku.</p> <p>Analiza intenzivnog prevodilaštva Ramousa, osobito pjesama s francuskog, španjolskog te južnoslavenskih jezika i međunarodnih kulturnih veza.</p> <p>Le finalità dell'insegnamento riguardano l'introduzione dell'opera omnia dell'autore fiumano Osvaldo Ramous. Durante le lezioni verranno sviluppate negli studenti competenze di lettura critica, interpretazione e comprensione dei testi del maggiore scrittore fiumano di lingua italiana. L'analisi delle tematiche affrontate dal critico e giornalista Ramous partono dall'ottica della sua predisposizione a svolgere attività di mediazione di culture (specie tra quella croata e italiana).</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize – lektire</p> <p>Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale Analisi – lettura d'obbligo</p> <p>* sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>	<p>Međuispit Seminarski rad Lektira /kritički osvrti</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Lettura Analisi e riflessioni critiche</p> <p>* sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>
<p>6. analizirati književni predložak primjenom različitih interpretativnih paradigmi;</p> <p>6. analizirati il brano/l'opera letteraria usando vari metodi interpretativi/critici</p>	<p>Analiza opusa ovog svestranog pisca obuhvaća:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.pjesništvo 2.proza 3.dramu 4.esejističku prozu 5.kritiku i novinarstvo 6. organizaciju kulture, uredništvo, prijevode, režiju itd. <p>Proučavanje svestranog književnika koji je djelovao u XX. st. u Rijeci obuhvaća i njegovo djelovanje kao novinara, (književne i glazbene kritike), kritičara riječkog dnevnika «La Vedetta d'Italia» i suradnika novonastalih književnih revija u Rijeci- «Delta» i «Fiumanella».</p> <p>Analiza časopisa, naslova i tema vezanih uz djelovanje književnog kritičara i novinara Ramousa, kao autora, sa predispozicijom kulturnog posrednika. Njegove suradnje s raznim časopisima i novinama, ne samo u Rijeci i Zagrebu, već i u Švicarskoj i Italiji, i kulturni odnosi Italije i slavenskog svijeta.</p> <p>L'analisi dell'opera omnia del poligrafo fiumano comprende:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.l'attività lirica 2.la prosa 	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad, Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize – lektire</p> <p>Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale Analisi – lettura d'obbligo</p> <p>* sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>	<p>Međuispit Seminarski rad Lektira –minitestovi / /kritički osvrti</p> <p>* sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>

	<p>3.i drammi 4.la saggistica 5.il giornalismo 6.l'organizzazione di cultura, le regie, le traduzioni, ecc.</p> <p>Lo studio del poligrafo fiumano novecentesco comprende pure la sua attività giornalistica: dai saggi teatrali e musicali in qualità di critico del quotidiano „La Vedetta d'Italia“ alla collaborazione a riviste fiumane tra cui „Delta“ e „Fiumanella“.</p> <p>Andrà studiata la sua collaborazione a numerose riviste non solo fiumane ma pure zagabresi, svizzere, italiane.</p>		
<p>7. primjereno odabrati metode čitanja specifičnog predloška (seminarski rad).</p> <p>7. scegliere le chiavi di lettura (seminario)</p>	<p>Analiza opusa ovog svestranog pisca obuhvaća:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.pjesništvo 2.proza 3.dramu 4.esejističku prozu 5.kritiku i novinarstvo 6. organizaciju kulture, uredništvo, prijevode, režiju itd. <p>Proučavanje svestranog književnika koji je djelovao u XX. st. u Rijeci obuhvaća i njegovo djelovanje kao novinara, (književne i glazbene kritike), kritičara riječkog dnevnika «La Vedetta d'Italia» i suradnika novonastalih književnih revija u Rijeci- «Delta» i «Fiumanella».</p> <p>Analiza intenzivnog prevodilaštva Ramousa, osobito pjesama s francuskog, španjolskog te južnoslavenskih jezika i međunarodnih kulturnih veza.</p> <p>Analiza časopisa, naslova i tema vezanih uz djelovanje književnog kritičara i novinara Ramousa, kao autora, sa predispozicijom kulturnog posrednika. Njegove suradnje s raznim časopisima i novinama, ne samo u Rijeci i Zagrebu, već i u Švicarskoj i Italiji, i kulturni odnosi Italije i slavenskog svijeta.</p> <p>L'analisi dell'opera omnia del poligrafo fiumano comprende:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.l'attività lirica 2.la prosa 3.i drammi 4.la saggistica 5.il giornalismo 6.l'organizzazione di cultura, le regie, le traduzioni, ecc. <p>Lo studio del poligrafo fiumano novecentesco comprende pure la sua attività giornalistica: dai saggi teatrali e musicali in qualità di critico del quotidiano „La Vedetta d'Italia“ alla collaborazione a riviste fiumane tra cui „Delta“ e „Fiumanella“.</p> <p>L'analisi delle tematiche affrontate dal critico e giornalista Ramous partono dall'ottica della sua predisposizione a svolgere attività di mediazione di culture (specie tra quella croata e italiana).</p>	<p>Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi</p> <p>Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale</p> <p>* sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>	<p>Međuispit Seminarski rad</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale</p> <p>* sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica</p>

	Andrà studiata la sua collaborazione a numerose riviste non solo fiumane ma pure zagabresi, svizzere, italiane.		
--	---	--	--



**IZVEDBENI PLAN
PIANO ESECUTIVO**

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija / Titolo del corso	Estetika / Estetica
Studij / Corso di laurea	Diplomski studij Talijanski jezik i književnost (nastavnički modul) Corso di laurea magistrale in Lingua e letteratura italiana (modulo formativo)
Semestar / Semestre	III
Akadska godina / Anno accademico	2023./ 2024
Broj ECTS-a / CFU	3
Nastavno opterećenje (P+V+S) Ore di insegnamento (L+E+S)	15+0+15
Vrijeme i mjesto održavanja nastave / Orario e luogo delle lezioni	Prema rasporedu – In base all'orario
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku Svolgimento delle lezioni in	talijanski jezik – lingua italiana
Nositelj kolegija / Titolare del corso	prof. dr. sc. Elvio Baccarini
Kabinet / studio	F-418
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka / indicato sul sito web del Dipartimento
Telefon / telefono	265-641
E-mail	ebaccarini@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	Vanjski suradnik iz Italije
Kabinet	436
Vrijeme za konzultacije	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka / indicato sul sito web del Dipartimento
Telefon	669-216
e-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
<p>L'insegnamento della disciplina accorpa e articola tematiche nelle quali si intrecciano riflessione filosofica e pratiche delle arti, saperi delle differenti tradizioni artistiche e loro riformulazioni epistemiche, considerandoli dal punto di vista ermeneutico, storico filosofico, semiotico, retorico e stilistico. (1, 3) L'obbiettivo del corso è di fornire una conoscenza dello sviluppo della disciplina dell'estetica. Nel corso delle lezioni verranno presentate le varie tappe del pensiero della disciplina estica partendo dagli insegnamenti di Platone, Aristotele, Kant, Hegel, Nietzsche e via di seguito, soffermandosi particolarmente sull'apporto dei teorici del pensiero italiani. (2, 3)</p> <p>Cilj je predmeta svladati estetičku terminologiju i upoznati povijest filozofske teorije o umjetnosti i lijepome, te stjecanje orijentacijskog znanja estetske misli od njezinih početaka do današnjih dana, te sustavno upoznavanje sa suvremenim misaonim školama i sustavima estetskoga promišljanja zbilje s posebnim naglaskom na talijanske teoretičare. (1, 3) Predavanja omogućuju studentima svladavanje osnove estetske discipline, obrađuju se temeljna djela od Platona, Aristotela, Kanta, Hegela, Nietzschea do estetike 20. stoljeća, upućuje se na povijest sistema oblikovanja autonomne umjetnosti i njegove razgradnje, diferenciraju se pojmovi umjetnosti i lijepoga te funkcije umjetnosti unutar različitih kultura. (2, 3)</p>	

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
<p>Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Definirati i analizirati temeljne estetske pojmove 2. Objasniti ključne pravce unutar povijesne rasprave o estetici 3. Opisati i analizirati različita stajališta o estetici kroz povijesni tok. <p>Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Definire e analizzare i concetti fondamentali dell'estetica 2. Spiegare le principali correnti nell'ambito dei dibattiti storici sull'estetica 3. Descrivere e analizzare i diversi punti di vista sull'estetica in relazione ai periodi storici. 			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „X“)			
Predavanja Lezioni	Seminari	Konzultacije Consultazioni	Samostalni rad Lavoro individuale
X	X		X
Terenska nastava Uscite sul campo	Laboratorijski rad Laboratorio	Mentorski rad Mentorato	Ostalo Altro
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave / Presenza a lezione	1	0	
Kontinuirana provjera znanja - međuispit Valutazioni del sapere - verifica intermedia	0,7	40	
Seminarski rad / Seminario	0,3	30	
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	1	30	
UKUPNO / TOTALE	3	100	
<p>Opće napomene – Considerazioni generali:</p> <p>Varijanta 2 sa završnim ispitom – Modulo 2 con esame finale</p> <p>Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova. - Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova. <p>Durante le lezioni occorre ottenere il numero necessario di punti tramite diverse attività e metodi di valutazione continua per poter accedere all'esame finale:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nel corso delle lezioni lo studente può conseguire da un minimo di 50% a un massimo di 70% di punti - All'esame finale lo studente può conseguire da un minimo di 30% a un massimo di 50% punti percentuali. <p>Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena.</p> <p>Il voto finale: Il punteggio finale è determinato sulla base della somma totale dei punti acquisiti durante il corso e all'esame finale:</p>			
OCJENA / VOTO	PREDDIPLOMSKI STUDIJ I DIPLOMSKI STUDIJ CORSI DI LAUREA DI PRIMO E SECONDO LIVELLO		
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova - dal 90% al 100% dei punti complessivi		
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - dal 75% al 89.9% dei punti complessivi		
3 (C)	od 60% do 74.9% ocjenskih bodova - dal 60% al 74.9% dei punti complessivi		
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova - dal 50% al 59.9% dei punti complessivi		
1 (F)	od 0 do 49,9% ocjenskih bodova – dallo 0% al 49.9% dei punti		
IV. LITERATURA			

OBVEZNA LITERATURA
Givone S., Storia dell'estetica, Laterza, Roma- Bari, 2006 Vattimo, G. (ur.), Estetica moderna, Il Mulino, Bologna, 1984 Platone, Repubblica, (ur.) M. Vegetti, Laterza, Roma-Bari 2005. Aristotele, Poetica, (ur.) Guido Paduano, Laterza, Bari 1998 Immanuel Kant, Critica del giudizio, Laterza, Roma- Bari, 2004 Friedrich Nietzsche, La nascita della tragedia, Adelphi, Milano-Roma, 1977 Jean Paul Sartre, Che cos'è la letteratura, Net, Milano, 2004 (*) Zvezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij.
IZBORNA LITERATURA
AA.VV., Compiti del traduttore, «aut aut», 334, aprile-giugno 2007 Jacques Derrida, Qu'est-ce qu'une traduction «relevante»? , L'Herne, Paris 2005 Jacques Derrida, Il monolinguisimo dell'altro, Raffaello Cortina, Milano 2004
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU
POHAĐANJE NASTAVE / FREQUENZA DELLE LEZIONI
<p>Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ako prisustvuju na manje od 70% nastave moraju PONAVALJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.</p> <p>Na uvodnome će satu studenti dobiti sve potrebne informacije o kolegiju, o njihovim obavezama i načinu na koji ih moraju izvršiti, te o rokovima za izvršenje zadataka.</p> <p>Pravo na ocjenu stječu tek nakon izvršenja SVIH obaveza.</p> <p>Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso dovessero essere presenti a meno del 70% delle lezioni devono RIPETERE il corso. In caso di malattia, sono tenuti a esibire un certificato medico che lo attesti (entro due settimane dall'assenza). Se non erano presenti a lezione, devono informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.</p> <p>Durante la prima lezione gli studenti riceveranno tutte le informazioni riguardanti il corso, i loro obblighi, le modalità in cui e i termini entro i quali dovranno essere svolti.</p> <p>Gli studenti possono ottenere il voto solo dopo aver completato TUTTI gli obblighi.</p>
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / MODALITÀ DI INFORMAZIONE DEGLI STUDENTI
<p>U terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila i platforme za e-učenje <i>Merlin</i>, pismenih obavijesti na oglasnoj ploči i na mrežnoj stranici Odsjeka za talijanistiku te putem tajništva istog.</p> <p>Nell'orario previsto per il ricevimento, via e-mail e la piattaforma di e-learning <i>Merlin</i>, mediante comunicazione scritta nella bacheca e nelle pagine web del Dipartimento di Italianistica e attraverso la segreteria dello stesso.</p>
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON GLI INSEGNANTI
<p>U terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila i platforme za e-učenje <i>Merlin</i>.</p> <p>Nell'orario previsto per il ricevimento, tramite e-mail e la piattaforma di e-learning <i>Merlin</i>.</p>
NAČIN POLAGANJA ISPITA
<u>Kontinuirana provjera znanja – međuispiti</u>
<p>Kontinuirana se provjera znanja provodi tijekom nastave.</p> <p>1. Međuispit / verifica intermedia (1, 2, 3): Međuispit se sastoji od 8 zadataka esejskoga tipa. Svaki točan odgovor donosi maksimalno 5 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka (odnosno 20 bodova). Na pismenoj provjeri studenti mogu skupiti maksimalno 40 bodova. Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.</p> <p>La verifica intermedia è composta da 8 domande di carattere saggistico. È previsto un numero massimo di 5 punti per ciascuna domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al</p>

conseguimento del 50% dei punti e quindi al superamento della verifica, ovvero 20 punti. La verifica intermedia porta un massimo di 40 punti. Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio

Seminarski rad (1, 2, 3):

- Studenti će pristupiti izradi jednog seminarskog zadatka koja se odnose na ponuđene teme. Tema seminarskih radova biti će dogovorene sa nositeljem kolegija. Gli studenti avranno l'obbligo di presentare 1 lavoro seminariale riguardante i temi del corso. Gli argomenti specifici dei lavori seminariali verranno concordati con il docente.
- Seminarski se rad prezentira na nastavi prema navedenom kalendaru. Il lavoro seminariale viene presentato secondo le scadenze concordate.
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne. Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, popis literature*. Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: *titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia*.
- Seminarski rad može sadržavati do 10 kartica teksta (Times New Roman 12, prored 1,5). Il lavoro seminariale non deve superare le 10 cartelle (Times New Roman spazio 1,5)
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu. Vanno citate regolarmente e con precisione le fonti e i riferimenti
- Seminarski se rad predaje u pisanom obliku najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog. Il lavoro seminariale vai consegnato in forma scritta una settimana prima dell'esposizione degli stessi. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.
- Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 15 bodova za seminarski rad i 15 bodova za izlaganje seminarskog rada, odnosno za jedan seminarski rad može sakupiti maksimalan broj od 30 ocjenskih bodova. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 15 punti per la stesura e 15 punti per l'esposizione, ovvero potrà conseguire un massimo di 30 punti.

Pristup popravku međuispita

Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.

Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio.

4. **Završni ispit (1, 2, 3, 4)** je usmeni ispit. **L'esame finale** è un esame orale

Završnom ispitu student može pristupiti samo ako je položio pismeni međuispit i kroz sve predviđene aktivnosti tokom semestra skupio najmanje 50% ocjenskih bodova.

Lo studente è ammesso alla prova orale solo dopo aver superato la prova scritta ed accumulato il 50% dei punteggi complessivi delle attività semestrali previste.

Završni ispit je usmeni ispit.

L'esame finale è un esame orale

Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema slijedećim kriterijima = $10 \times 3 = 30 = 1$ ECTS:

Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi

3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli

5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori

7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore

9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

UKUPNA OCJENA USPJEHA – VOTO COMPLESSIVO:

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena. Il punteggio conseguito durante il semestre sommato a quello dell'esame orale definisce il voto finale.

Konačna ocjena: Voto finale:

Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka. Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju.

Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso.

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.

U slučaju nemogućnosti održavanja nastave na fakultetu, predavanja i provjere znanja izvodit će se online. / Se non sarà possibile svolgere le lezioni in sede, le lezioni e le verifiche del sapere verranno svolte online.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

Qualsiasi utilizzo del testo di qualcun altro o di altre forme di lavoro nonché ogni appropriazione indebita di un testo altrui, così come l'uso di ChatGPT o di qualsiasi altro strumento la cui funzionalità si basa sulla tecnologia dell'intelligenza artificiale, senza un'indicazione chiara e inequivocabile della fonte, è considerato una violazione del copyright di qualcun altro e del principio dell'onestà accademica, e rappresenta una grave violazione dei diritti dello studente, obbligo che comporta responsabilità disciplinare e pertanto è soggetto a misure disciplinari ai sensi del Regolamento sulla responsabilità disciplinare dello studente.

ISPITNI ROKOVI

Zimski	05.02. i 19.02. u 14 h
Ljetni	10.06. i 24.06. u 14 h
Jesenski	29.08. i 12.09. u 14h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA) INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)

DATUM	NAZIV TEME
1.	Introduzione al corso. Il concetto di estetica. Le tappe della teoria estetica Uvod u kolegiji. Pojam estetike. Povijesni razvoj estetske misli
2.	Analisi e commento del saggio di Gianni Vattimo <i>Estetica moderna</i> . Il concetto di bello in Platone. Analisi di passi tratti dalla <i>Repubblica</i> di Platone.. Analiza knjige Giannija Vattima, <i>Estetica moderna</i> . Pojam lijepoga kod Platona. Platon i <i>Država</i> (određeni izbor djelova).
3.	Il concetto di bello in Aristotele. Analisi di passi tratti dalla <i>Poetica</i> di Aristotele. Aristotelova estetska misao <i>Poetika</i> (određeni izbor djelova).).
4.	<i>La critica della ragione e il problema dell'esperienza estetica</i> di Immanuel Kant. <i>L'arte come momento dello spirito assoluto</i> di Georg Wilhelm Friedrich Hegel. Immanuel Kant, <i>Kritika moći suđenja</i> (određeni izbor djelova). Georg Wilhelm Friedrich Hegel (određeni izbor djelova).
5.	Friedrich Nietzsche, <i>La nascita della tragedia</i> , analisi e commento di passi a scelta. Friedrich Nietzsche, <i>Rođenje tragedije</i> (određeni izbor djelova).
6.	Jean Paul Sartre, <i>Che cos'è la letteratura?</i> , analisi e commento di passi a scelta. Jean Paul Sartre, <i>Što je to književnost?</i> (određeni izbor djelova).
7.	La concezione estetica in Roland Barthes. Analisi di passi tratti dagli <i>Scritti</i> , a cura di Gianfranco Marrone, Torino, Einaudi 1998. Michel Foucault. Analisi di passi tratti da <i>Le parole e le cose</i> (1966), Milano, Rizzoli, 1998. Roland Barthes i njegova estetska misao (određeni izbor djelova). Michel Foucault i njegova estetska misao (određeni izbor djelova). Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara
8.	Verifica intermedia.

	Međuispit
9.	Jacques Derrida e la concezione estetica Jacques Derrida i njegova estetska misao, (određeni izbor djelova).
10.	Sigmund Freud <i>Il poeta e la fantasia</i> , passi a scelta. Sigmund Freud, (određeni izbor djelova).
11.	Commento e analisi di <i>Hölderlin e l'essenza della poesia</i> di Martin Heidegger. Martin Heidegger, <i>Hölderlin e l'essenza della poesia</i> (određeni izbor djelova)
12.	Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara
13.	Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara
14.	Ponavljjanje međuispita. Recupero della verifica. Ispravak međuispita
15.	Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA / OBIETTIVI DIDATTICI	SADRŽAJ / CONTENUTO	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja) / ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di insegnamento e apprendimento)	METODE VREDNOVANJA / METODI DI VALUTAZIONE
1. Definirati i analizirati temeljne estetske pojmove	L'insegnamento della disciplina accorpa e articola tematiche nelle quali si intrecciano riflessione filosofica e pratiche delle arti, saperi delle differenti tradizioni artistiche e loro riformulazioni epistemiche, considerandoli dal punto di vista ermeneutico, storico filosofico, semiotico, retorico e stilistico. Cilj je predmeta svladati estetičku terminologiju i upoznati povijest filozofske teorije o umjetnosti i lijepome, te stjecanje orijentacijskog znanja estetske misli od njezinih početaka do današnjih dana, te sustavno upoznavanje sa suvremenim misaonim školama i sustavima estetskoga promišljanja zbilje s posebnim naglaskom	<p>Predavanje, rad na tekstu, diskusija, frontalni rad , individualni rad, metoda čitanja i pisanja, seminarski radovi</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali</p>	<p>Međuispit Seminarski rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale</p>

	na talijanske teoretičare.		
2. Objasniti ključne pravce unutar povijesne rasprave o esteticici	L'obbiettivo del corso è di fornire una conoscenza dello sviluppo della disciplina dell'estetica. Nel corso delle lezioni verranno presentate le varie tappe del pensiero della disciplina estica partendo dagli insegnamenti di Platone, Aristotele, Kant, Hegel, Nietzsche e via di seguito, soffermandosi particolarmente sull'apporto dei teorici del pensiero italiani. Predavanja omogućuju studentima svladavanje osnove estetske discipline, obrađuju se temeljna djela od Platona, Aristotela, Kanta, Hegela, Nietzschea do estetike 20. stoljeća, upućuje se na povijest sistema oblikovanja autonomne umjetnosti i njegove razgradnje, diferenciraju se pojmovi umjetnosti i lijepoga te funkcije umjetnosti unutar različitih kultura.	<p>Predavanje, rad na tekstu, diskusija, frontalni rad, individualni rad, metoda čitanja i pisanja, seminarski radovi</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali</p>	<p>Međuispit Seminarski rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale</p>
3. Opisati i analizirati različita stajališta o esteticici kroz povijesni tok.	L'insegnamento della disciplina accorpa e articola tematiche nelle quali si intrecciano riflessione filosofica e pratiche delle arti, saperi delle differenti tradizioni artistiche e loro riformulazioni epistemiche, considerandoli dal punto di vista ermeneutico, storico filosofico, semiotico, retorico e stilistico. L'obbiettivo del corso è di fornire una conoscenza dello sviluppo della disciplina dell'estetica. Nel corso delle lezioni verranno presentate le varie tappe del	<p>Predavanje, rad na tekstu, diskusija, frontalni rad, individualni rad, metoda čitanja i pisanja, seminarski radovi</p> <p>Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali</p>	<p>Međuispit Seminarski rad Usmeni ispit</p> <p>Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale</p>

	<p>pensiero della disciplina estica partendo dagli insegnamenti di Platone, Aristotele, Kant, Hegel, Nietzsche e via di seguito, soffermandosi particolarmente sull'apporto dei teorici del pensiero italiani. Cilj je predmeta svladati estetičku terminologiju i upoznati povijest filozofske teorije o umjetnosti i lijepome, te stjecanje orijentacijskog znanja estetske misli od njezinih početaka do današnjih dana, te sustavno upoznavanje sa suvremenim misaonim školama i sustavima estetskoga promišljanja zbilje s posebnim naglaskom na talijanske teoretičare. Predavanja omogućuju studentima svladavanje osnove estetske discipline, obrađuju se temeljna djela od Platona, Aristotela, Kanta, Hegela, Nietzschea do estetike 20. stoljeća, upućuje se na povijest sistema oblikovanja autonomne umjetnosti i njegove razgradnje, diferenciraju se pojmovi umjetnosti i lijepoga te funkcije umjetnosti unutar različitih kultura.</p>		
--	---	--	--